

1004 B/052

ww
99

BOEKOE

ELMOE PERITOENGAN,

TERSALIN DARIE BOEKOE

TJINA DOELOE KALA.

YAK KIENG

SIAN THIAN IK SO.

NJANG AMAT BERGOENA SEKALIE AKEN MEM-

BOEWAT SEGALA PERTANJAKAN.

TERKARANG

oleh

TAN KHING TIAU,

SOERABAIA.

BIBLIOTHEEK KITLV



0167 8844

150660902

Ww.
99.

GEER. GIMPERG & Co.
25 APR. 88
SOERABAJA

BOEKOE

ELMOE PERITOENGAN,

TERSALIN DARIE BOEKOE
TJINA DOELOE KALA:

YAK KIENG

SIAN THIAN IK SO,

NJANG AMAT BERGOENA SEKALIE AKEN MEM-
BOEWAT SEGALA PERTANJAKAN.

TERKARANG

oleh

TAN KHING TIAU,

SOERABAJA.

KONINKRIJK INSTITUUT
VOOR
TAAL-, LAND- & VOLKENKUNDE
VAN
NEDERLANDSCH INDIE.

能知未来祸福
指点久困英雄



KOETIKA

TEMPOO DAOELOE

H O K H I E K O E N

MENDOEDOEK DJADIE

DOEKOEN

PERITOENGAN

Njeritaken orang idoop die dalem Doenia segala ka arallan Kaia dan Miskin oemoer pandjang dan pendek mangka inie terbilang soedah takdirnja Allah darie apa aral njang beloon kenjataan Manoesia tidak dapet taoe lebih doeloe lain tiadak malinken njang soenggoeh hatie sekira perkara njang die Tjemboeroehken itoe tadi bolih amat moehoen tanjak inie Boekoe Peritoengan soepaia dapet hoendjook katranganja, dan lagie ija membrie bertaoe pada orang orang semoewanja sekira satoe perkara njang soeda abies tanjak die dalem inie peritoengan toenggoe dlanan harie watesnja, baroe bolee moelaij tanjak lagie, satoe perkara njang teseboet itoe tadi soepaia dapet njatanja lebie doeloe, djangan sepertie Mendoeng die bawak Angin tesiar trada karoewan tempatnja, satoe sama lain mendjadie tida biesa kira kira ka-adanja.

BOEKOE PERITOENGAN

MENOEROT DARIE

Hak Kieng Sian Thian Ik So.

Bolee hoendjook katerangan, Segala perkara njang beloén kanjata-an, mangka inie die mengertiken darie atoornja peritoengan, oetawa ada sobat-sobat njang soekak tanjak inie peritoengan.

Ka nomer satoe, boolee soeroe lepas doewa dadoe sekian dapet matanja, oetawa lebie darie dlanan mata, boolee potong njang dlanan, lantas toelies sekian tinggalnja, mangka tradak lebie darie dlanan mata, boolee toelies ka-adanja sadja.

Ka nomer doewa, apa perkara njang die tanjak itoe tadié, boolee preksa die dalem merk pertanjakan, adanja dapet merk apa, die sietoe boolee moelaij reken dalem PAT KWA, poeter pigie kanan, watesnja menoeroot njang soeda dapet mata dadoe itoe tadié, djiekalook reken soeda sampeek watesnja, boolee preksa die PAT KWA, dapet merk apa, dan die tengahnja PAT KWA, dapet nomer brapa bolee toelies lagie.

Ka nomer tiega, apa perkara njang tanjak itoe tadié, boolee preksa die dalem PAT KWA, adanja merk apa, die sietoe moelaij, reken lagie, watesnja djoega menoeroot njang soeda dapet matanja dadoe itoe tadié, mangka soeda abees reken, die PAT KWA, dapet merk apa, dan die tenganja PAT KWA, dapet nomer brapa, lantas boolee toelies lagie, pengabisan, mendjadie dapet tiega nomer, boolee preksa die dalem inie boekoe peritoengan, lantas dapet kateranganja, apa njang terseboot ija itoe ka-adanja.

Hak Kieng Sian Thian Jk So.

MERK PERTANJAKAN.

N

TAKDEERNJA BADAN.

PIGIE BLADJAR SEKOLA.

EXZAMEN PIGIE SEKOLA.

EXZAMEN TJARIE PANGKAT.

OEDJAN TERANG OP TIDA.

PIGIE NAGIEH OETANG.

TJARIE MANTOE LAKIE.

MAOE PANGGIEL DOKTER.

Hak Kieng Sian Chian Jk So.

MERK PERTANJAKAN.



A TOOR PERKARA.

BRÉMBOEK PAKERDJAN.

MAOE BELIE ROEMAH.

MAOE PINDAH ROEMAH.

BAGIE ROEMAH TANGGA.

KABARAN BAIK OP TIDA.

ORANG TOEWA SAKIET.

SEGALA PENJAKIET.

Yak Kieng Sian Chian Jk So.

MERK PERTANJAKAN.

K

MAOE BOEKA WAROONG,

TJARIE KAOENTOENGAN.

BELIE BINATANG.

TANAH KOEBOERAN.

KEMBALIE DIE ROEMAH.

MINTA PINDJEM OEWANG.

KASIE OETANG ORANG.

MAOE PIGIE MAIN.

Dak Kieng Sian Thian Ik So.

MERK PERTANJAKAN.

G

MASOEK KAWINAN.

MINTA ANAK LAKIE.

PIGIE LAIN TEMPAT.

TJARIE TEMPAT KERDJA.

POTONG PADIE DIE SAWAH.

AMBIL IKAN DIE SOENGIE.

TADIE MALEM MIMPIE.

SETORIE BITJARA.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

MERK PERTANJAKAN.

HC

SEGALA DAGANGAN.

KASIE KLOEWAR BARANG.

BIKIEN ROEMAH ROEMAH,

ASILNJA OELER SOETRA.

MINTA TANDA TANGAN.

TJARIE ORANG BOEWAT TOELOONG.

PIGIE ANTER RANGSOOM.

APEL PERKARA.

Dak Kieng Sian Thian Jk So.

MERK PERTANJAKAN.

B

TRIMA PANGKAT BEKERDJA.

MINTA NAEK PANGKAT.

AKOORD SEGALA PERKARA.

TOEKAR SEGALA BARANG,

TJARIE TOENANGAN,

PIARA NJAIE VOOR GOENDIEK,

ORANG NJANG BOENTING,

TJARIE ORANG DAPET OP TIDA,

Hak Kieng Sian Chian & So.

MERK PERTANJAKAN.

E

KABARAN DIE ROEMAH.

TJARIE PANGKAT.

BELIE BARANG BARANG.

KELACH SEGALA PERKARA.

TRIMA PANGKAT AMBTENAAR.

KA ASILANASAWAH.

ADJAK TEMEN KERDJA.

IKOOT SAMA AMBTENAAR.

Hak Kieng Sian Chian Jk So.

MERK PERTANJAKAN.

R

BEROEMAH ROEMAH,

TAKDEERNJA OEMOOR.

ORANG NJANG LARIE.

KA·ILANGAN BARANG.

BESEROO DAGANG.

ORANG BERDJALAN.

ANTERKEN ORANG.

SEGALA PAKERDJA - AN.

Dak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 111 —

Dalem inie boelan tempoonya oedjan.

Siapa orang maoe taoe terang of tidanja.

Poekoel 9 sampee 12 tengah malem dapet njatanja.

Oedjan sedikiet tamtoe banjak teranguja.

— 112 —

Siapa orang maoe pigie exzamen sekola.

Katamtoewan mendjadie baiknja.

Nama bagoes besaar redjekinja.

Lain taoon terang dapet pangkatnja.

— 113 —

Siapa orang maoe pigie bladjar sekola.

Dalem peritoengan ada baiknja.

Tempoo beladjar kendatie dapet soesah hatinja.

Harie blakang njata sedia pangkatnja.

— 114 —

Oewang doenia perloe sekalie.

Oewang abies orang betjarie.

Boelan 7 sampee 12 tida dapet la asrie.

Boelan 1 sampee 4 die sitoe tempoonya tjarie.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

115

Tjarie mantoe beloén katamtoewan djadie,
 Siapa kira perkara baik mendjadie setorie,
 Kadjoedoewan toenggoe lair donia lagie,
 Melainken toenggoe maha kwasa njang ngatoerie,

— 116 —

Oentoengnja badan pigie kembalie,
 Dalem inie taon terang ada baiknja,
 Roemah tangga dapet swarga donia,
 Kerna bintang redjekié njang ngerso dirinja,

— 117 —

Siapa orang panggil docter penjakiet,
 Penjakiet keras obat soesah toeloengnja,
 Lain tida toenggoe dewa toeroon donia,
 Bolee djadie bisa toeloeng pada dirienja,

— 118 —

Siapa orang masook rekes ambtenaar,
 Ketamtoewan dapet pangkatnja,
 Bolee sedia pista dengan panggil tamoenja,
 Satoe sama lain Soepaia kasi slamet pada dirienja,

Dak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

121

Siapa orang maoe pindah roemah tangganja,

Dalem peritoengan dapet slametnja.

Wetan lor bolee tjarie tempatnja.

Harie blakang terang mendjadie ka-oentoenganja.

122

Atoor perkara kwatier trada djadienja.

Kerna soesah dapet orang njang bergoena.

Boelan 7 sampee 9 bolee sedikiet die kira.

Boelan 1 sampee 4 segala trada bergoena.

123

Siapa orang maoe bremboek pakerdja-an.

Bintang redjekie ngero pada dirienja.

Boelan 1 sampee 3 dapet njatanja.

Boelan 7 sampee 9 hoendjoek ka-oentoenganja.

124

Oewang dateng penjakiet tambah lah soesah.

Maha kwasa njang toeloeng pada dirienja.

Lain tiada djangan telaloe banjak pikiernja.

Toenggoe lagie satoe boelan tanggoong baiknja.

Yak Kieng Sian Chian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

125

Belie roemah boengahken andika poenja hatie,
Ketamtoewan mendjadie baiknja,
Takdiernja kaia die sinie tempatnja,
Roemah tangga dengan slamet samoewanja.

126

Bagie roemah moelaie dapet oentoengnja,
Bolee bertemen selaloe tida kenapa,
Boelan 1 sampee 3 njata kateranganja,
Harie blakang tamtoe djadie kasenenganja.

127

Orang njang sakiet djangan ambil lah soesah,
Redjekie kebaikan njang toeloong dirienja,
Oemoor pandjang soeda takdiernja,
Sedikiet harie terang baik penjakiernja.

128

Segala kabaran dengan slamet,
Redjekie dateng bolee die trima,
Toenggoe sedikiet harie ada toewasnja,
Dalem roemah samoewa boengah hatienja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 131 —

Tjarie peroentoengan djangan ka soesoe,
Inie waktoe beloon sampee tempoonya,
Toenggoe sedikiet harie apa kabarnja,
Dalem peritoengan terang dapetnja.

— 132 —

Siapa orang maoe pigie pindjem oewang,
Sedikiet banjak ketamtoewan dapetnja,
Inie tempoo troosken kaniattanja
Liwat djam 4 soree tida bergoena.

— 133 —

Siapa orang maoe belie binatang,
Die dalem peritoengan ada baiknja,
andika soeka bolee die piara,
Anak branak dapet asilnja.

— 134 —

Boeka waroong tjarie asilnja,
oentoeng roegie soeda kalakoewanja,
Boelan 1 sampee toedjoe dapet goenanja,
Boelan 8 sampee 12 ada roegienja.

Hak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 135 —

Kembali die roemah dengan slametnja,
Bintang redjekie njang ngerso dirienja,
Kendatie djaoe djangan ambil lah soesah
Temen berdjalan terang ada njang kaia.

— 136 —

Orang njang oetang bolee die pertjaia,
Djangan ambil ketjil die dalem hatienja,
Boelan 4 sampee 9 wates tempoonya,
Blakang harie mendjadie ka oentoenganja.

— 137 —

Tanah koeboeran bolee bilaug koerang baiknja,
Tanah kotor terlaloe banjak aralnja,
Kanan dan kirie bloembang banjak sangkalnja,
Lebie baik tjarie tempat soepaia dapet slametnja.

— 138 —

Siapa pigie main tamtoe tida bergoena,
Oewang abies soesah kembali lagie,
Lebie baik djangan troosken permainan itoe tadie,
Soepaia tida mendjadie soesah andika poenja dirie.

Dak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

141

Redjekie dateng soeda kira die mana tempatnja,

Tandoor die sawah banjak asilnja,

segala soeboer toewan Allah koewasa,

Inie taon slamet dengan mendjadie oentoengnja.

— 142 —

Tempat bakerdja soesah voor dapetnja,

Kerna badan banjak sangkalnja,

Djalan tjapiek tjarie tida bergoena,

Lebie baik setiar tempat lainnja.

— 143 —

Orang idoop tinggal die dalem doenia,

Anak branak soeda takdiernja.

Taon moeka djikaloe soeda kematian anaknja,

Perminta-änja itoe tadie tamtoe dapetnja.

— 144 —

Siapa orang maoe pigie lain tempat,

Tengah djalan dapet aral setorie,

Lebie baik andika djangan paksa lah pigie,

Tinggal tempat toenggoe sedikiet harie.

Hak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

145

Ambil ikan die dalem soengie,
Lepas djaring mendjadie hatie,
Wetan koelon tempat bolee tjarie,
Ketamtoewan dapet banjak sekalie.

— 146 —

Dapet mimpie soesah mengertie
Kerna banjak kerdja pikier die dalem hatie,
Pikieran dateng masoek die mimpie,
Orang die roemah ada terkedjoet hatie.

— 147 —

Masoek kawien boekan tempoonya,
Djangan menoeroet ka maewanja,
Lebie baik toenggoe boelan lainnja,
Soepaia tida sampee mendjadie setorienja.

— 148 —

Betool tida setorie apa goenanja,
Djangan mendjadie boengah doenia,
Lebie baik renda pada dianja,
Harie blakang terang dapet kabetoellannja.

Yak Kieng Sian Chian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

151

Kasie keloewar barang tida ada goenanja,
Tjoema tjoema mendjadie roegienja,
Maoe paksa djam 9 sampee 12 ada slametnja,
Liwat tempoo mendjadie soesahnja.

— 152 —

Tjarie orang perloe bocat lah toeloeng,
Srenta dapet mendjadie goenanja,
Darie perminta-än lantastoe toeloeng,
Dalem peritoengan trada salahnja.

— 153 —

Dalem peritoengan ada oentoengnja,
Kerna redjekie njang ngerso dirienja,
Oeler soetra banjak ka asilannja,
Sepoeloe bagian terang djadie senengnja.

— 154 —

Siapa orang pigie anterken rangsoomnja,
Begitoe djoega djangan ambil soesah hatienja,
Sobat ambtenaar tantoe banjak bergoena,
Terang trada sampee mendjadie setorienja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 155 —

Bikien roemah menoeroet andika poenja hatie,
Arie blakang segala dapet bersie,
Lekas die bikien djangan bernantie lagie,
Blakang harie tamtoe dapet redjekie.

— 156 —

Bintang redjekie mentjorong die badannja,
Segala dagang mendjadie oentoengnja,
Antero tempat kwiedjin soeka pada dirinja,
Dapet peroentoengan besar mendjadie senengnja.

— 157 —

Tanda tangan darie apa perloenja,
Waktoe inie bolee njang kira kira,
Djam 2 sampee 4 lekas andika pigie trima,
Liwat tempoo mendjadie soesahja.

— 158 —

Appel perkara terbilang menoeroet die hatie,
Orang besar soeda terang perkaranja,
Kendatie inie tempoo misiek ada setorie.
Die dalem peritoengan terang oentoeng perkaranja.

Dak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 161 —

Pengertian boewat tjarie pangkatnja,
Dapet pangkat boengah hatienja,
Boelan 4 sampee 9 njata kateranganja,
Sanak soedara kasie slamet samoewanja.

— 162 —

Die dalem peritoengan terang sekalie,
Tjarie orang tamtoe soesah dapetnja,
Lebie baik bernantie sedikiet harie,
Soepaia tida mendjadien tjapienja.

— 163 —

Siapa orang tjarie pangkat bakerdja,
Tempoo inie soesah dapetnja,
Badan tjapieik bakerdja tida bergoena,
Toenggoe boelan 4 ada ka oentoenganja.

— 164 —

Dalem peritoengan banjak sangkalnja,
Atoor perkara trada bergoena,
Lebie baik tjarie pada lainnja,
Soepaia tida sampee mendjadic soesahnja.

Dak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

165

Tjarie toenangan baik sekalie,
Apa die kira lekas bikien lah djadie,
Arie toewa roekoen belakie binie,
Kadjoeoewan maha koewasa njang ngatoerie.

— 166 —

Orang njang boenting banjak aralnja,
Tempoo tempoo dapet penjakiet dirienja,
Pasaran pon oetawa wage njata klahiranja,
Kendatie ada soesah tetapie mendjadie slametnja.

— 167 —

Orang berdagang bertoekear barang,
Kabetoclan sama niatnja,
Kendatie tida dapet oentoengnja,
Sobat bersobat mendjadie goenanja.

— 168 —

Siapa tjarie njaie boewat bikien goendieknja,
Ketamtoewan mendjadie kasoelah-annja,
Lebie baik djangan troosken kamaoewanja,
Binie satoe soeda takdiernja.

Yak Kieng Sian Chian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

—171—

Ka asilan sawah koeraug pendapettanja,
Terpaocet banjak pada sabemnja,
Kerna sawah tanahnja banjak aralnja,
Djaga baik baik djangan sampee djadie roegienja.

—172—

Kabaran die roemah datengnja tengah harie,
Sanak soedara dengan slamet samoewanja,
Lebie baik andika kembalie die roemahnja,
Soepaia tida sampee mendjadie kangemja

—173—

Trima pangkat segala njang kira kira,
Djangan sampee mendjadie soesahnja,
Siapa bilang peritoengan pertjoema,
Tjoema koewatier lain harie mendjadie soesahnja.

—174—

Siapa orang kelach perkara pada policie,
Srenta die priksa dapet katranganja,
Kerna banjak orang toeloeng pada andika poenja dirie,
Harie blakang mendjadie oentoengnja.

Dak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 175 —

Belie barang tanjak loekoe peritoengan,
Ketamtoewanja mendjadie oentoengnja,
Harie blakang kwie djien ngerso pendjoewallanja,
Mangka inie mendjadie kaboengahanja.

— 176 —

Segala pangkat bolee die harep,
Kerna andika besar redjekienja,
Boelan 7 sampee 12 dapet katamtoewanja,
Anak binie dengan kasochoer namanja.

— 177 —

Lain tiada andika maoe ikoet pada ambtenaar,
Ada bintang redjeki njang ngerso dirienja,
Boelan 4 dan 12 bolee troosken kamaoewanja,
Boelan 1 sampee 3 tamtoe pertjoema.

— 178 —

Siapa orang maoe tjarie temen bakerdja,
Die dalem peritoengan ada baiknja,
Kendatie itoe orang tinggal die moeka mata,
Lebie baik pelan pelahan mendjadie roekoennja.

Dak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 181 —

Siapa orang tanjak takdier oemoeruja,

Idoep die doenia makan pakee tjoekoe samoewanja,

Kaia miskien takdiernja toewan Allah,

Anem poeloeh ampat ia inie watesnja.

— 182 —

Beroemah tangga banjak aralnja,

Abies oewang badan lah soesah,

Baik djoega ada Sin Beeng njang toeloeng dirienja,

Boelan 12 mendjadie ada slametnja.

— 183 —

Siapa orang besero dagang,

Dalem peritoengan goena sekalie,

Apa die niat bolee lekas tamtoeken,

Djangan ambil koewatier hatie lagie.

— 184 —

Ka ilangan barang saiang sekalie,

Kerna eblies njang soeroe orang mentjoerie,

Kendatie die tjarie djoega tida dapet kembali,

Lain tiada loewar dalem njang djadie boektie.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 185 —

Kenapa itoe orang mendjadie larie,
Inie tempoo soesah boewat tjarie,
Pasaran legie bolee die bernantie,
tida oesah tjarie tamtoe kembali kendirie.

— 186 —

Orang njang berdjalan kapan sampeenja,
Sampee inie waktoe beloem dapet kabarnja,
Dalem peritoengan pon legie terang kabarnja,
Orang slamet dengan dapet ka oentoenganja,

— 187 —

Dalem peritoengan pakerdja-an baik sekalie,
Segala njang die bikien mendjadie oentoengnja,
Boelan 7 sampee 12 menoeroet kamaoewanja,
Dan lagie dapet orang pinter njang toeloeng kerdjanja,

— 188 —

Anterkèn orang banjak aralnja,
Badan tjapiek dengan soesah hatienja,
Lain tiada tempoo berdjalan njang kira kira,
Soepaia djangan sampee mendjadie soesahnja.

Dak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 211 —

Atoer perkara peritoengan ada baiknja,
Sobat sobat dengen roekoen samoewanja,
Bikien lekas tamtoe mendjadie accoordnja,
Blakang harie terang dapet ka oentoenganja.

— 212 —

Kesakitan djangan ambil soesah hatie,
Zonder docter penjakiet baik kendirie,
Kerna sial beloon tempoonya pigie,
Sedikiet harie badan baik kembalie.

— 213 —

Belie roemah terbilang beloon tempoonya,
Dalem peritoengan tida djadie kasenenganja,
Die atas inie tida bolee die tjerita,
Lebie baik tjarie djalan pada lainnja.

— 214 —

Dapet penjakiet badan ada sialnja,
Begitoe djoega tiada djadie mengapa,
Lain tiada obatnja harie harie sembaijang pada Allah,
Sedikiet harie tamtoe lekas baiknja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 215 —

Sapa kira orang toewa dapet penjakiët,

Dalem peritoengan ada sial badannja,

Segala obat rasa trada bergoena,

Lain tiada bolce amat moehoen pada Allah.

— 216 —

Pindah roemah peritoengan ada baik sekalie,

Per oentoenganja tamtoe banjak tambalnja,

Lain tiada inie tempoo djangan denger orang bitjara,

Harie blakang terang dapet kaboengahanja.

— 217 —

Bagie roemah tangga tiada oesali koewatier die hatie,

Kerna anak tjoëtjock njang bawak redjekie,

Sanak soedara toewa moeda baik sekalie,

Redjekie dateng trada setorie.

— 218 —

Beremboek pakerdja-an pelan pelan lebie daeoloe,

Dalem peritoengan mendjadie baiknja,

Kerna bintang redjekie njang ngerso perkaranja,

Lain harie dapet orang njang mengertie atoer segalanja

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 221 —

Beroemah roemah slamet dengan koewarassan.

Anak tjoetjoeck banjak redjekienja.

Boelan 7 sampee 12 ada boengahnja.

Boelan 1 sampee 6 djaga dapet setorienja.

— 222 —

Anterken orang segala bolee njang kira kira.

Kendatie makan hatie djangan sampee marah marah.

Tengah djalan tamtoe ada orang toeloeng pada andika.

Segala perkara mendjadie slametnja.

— 223 —

Orang njang larie tinggal die straat lor.

Njang soenggoe hatie tjarie pada dianja.

Dalem boelan 1 sampee 4 tamtoe dapetnja.

Boelan 7 sampee 12 tida ada kabarnja.

— 224 —

Njeritaken orang idoep moestie bakerdja.

Oentoeng roegie soeda takdiernja.

Segala pakerdja-an djikaloe bisa rekennja.

Kendatie badan tjapieck hatie soesah toch dapet goenanja.

Hak Kieng Sian Chian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 225 —

Apa njang ilang tida oesah ambiel soesah hatie,
Loewar dalem andika bolee tjarie,
Pasaran pon dan legie tamtoe dapet kembalie,
Djoega lantass bisa taoe orang njang mentjoerie.

— 226 —

Sapa orang tanjak takdier oemoernja,
Bolee bilang tinggal doenia soesah lama,
Dalem inie taon bolee djaga aralnja,
Djangan sampee mendjadie tjielakanja.

— 227 —

Apa njang die tanjak mendjadie boengahnja,
Orang berdjalan tida lama tamtoe datengnja,
Pasaran pon njata kateranganja,
Orang dateng dengan ada ka oentoenganja.

— 228 —

Siapa orang besero dagang,
Dalem peritoengan ada koerang baik sekalie,
Blakang harie tamtoe mendjadie setorie,
Lebie baik andika dagang kendirie.

Yak Kieng Sian Chian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 231 —

Siapa tjarie orang boewat toeloeng dirienja,
Tiada oesah koewatier tamtoe dapetnja,
Kerna andika sama baik pada dianja,
Sedikiet banjak terang dapet pertoeoenganja.

— 232 —

Appel perkara menocroet andika poenja hatie,
Dalem peritoengan terang dapet oentoengnja,
Pasaran legie njata perkaranja,
Kerna anak tjoetjoek njang bawak redjekienja.

— 233 —

Bikien segala roemah tanjak pada peritoengan,
Apa njang die bikien mendjadie baiknja,
Poekoel 5 pagie bolee moelaie bakerdja,
Harie blakang tamtoe dapet kaslamettanja.

— 234 —

Siapa orang maoc pigie minta tanda tangan,
Sepoeloe bagian soeda terang dapetnja,
Tengah harie djam 11 dan 12 njata kateranganja,
Kerna Kwie djien njang toeloeng aken segalanja.

Yak Kieng Sian Chian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 235 —

Segala perkara soesah dapet roekoennja,

Kasie keloewar rangsoem ada dapet sangkalnja,

Djikaloe tida bisa kira kira darie atoernja,

Katantoewan mendjadie kasoehanja.

— 236 —

Kasie kaloewar barang tjarie peroentoenganja,

Sedikiet banjak ka oentoengan tamtoe dapetnja,

Bolee toengoe djam 12 tengah harie tempoo kasie kaloewarnja,

Die sitoe lantasi ada orang kasie naik harganja.

— 237 —

Maoe berdagang bolee teroesken kaniatanja,

Siapa maoe oetang andika bolee njang kira kira,

Masoek kaloewarnja barang moestie taoe terangnja,

blakang harie tamtoe membikien goenanja.

— 238 —

Dalem inie taoen andika ada oentoengnja,

Oeler sawa banjak dapet soetranja,

Bolee bilang pendapetan oentoeng pada sabennja,

Inie peritoengan terbilang trada salahnja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 241 —

Siapa orang tanjak kabaran die roemah,
Sedikiet harie tamtoe dapet kabarnja,
Lain tiada djangan ambiel soesah pikiernja,
Satoe sama lain dengan slamet samoewanja.

— 242 —

Dalem peritoengan banjak sangkalnja,
Temen berdjalan ada koerang baiknja,
Djikaloe maoc paksa kamaoewanja,
Blakang harie terang mendjadie soesahnja.

— 243 —

Dalem peritoengan ada baik sekalie,
Andika belie barang menoeroet die hatie,
Barang masoek kaloewar dengan bawak redjekie,
Kerna orang banjak soeka membelie.

— 244 —

Siapa orang maoc iekoet pada ambtenaar,
Blakang harie terang mendjadie soesahnja,
Lain tiada bolee tjarie kerdja lainnja,
Soepaia tida sampee mendjadie soesahnja.

Yak Kieng Sian Chian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 245 —

Kelach perkara mengadep pada poliesie,

Kerna polisie terang atoeranja,

Kaloe bisa dapet orang toeloeng pada andika,

Dalem peritoengan terang mendjadie oentoengnja.

— 246 —

Belie sawah baujak dapet ka asilannja,

Dalem peritoengan ada wariesnja,

Ada Sien Bieng ngerso pada tanahnja,

Tandoer segala tamtoe mendjadie oentoengnja.

— 247 —

Tjarie pangkat menoeroet kamaoewanja,

Kendatie setrat djaoe djangan ambiel lah soesah,

Orang njang mengertie satoe per satoe ada doedoeknja,

Atoeran bagoes dengan kasochoer namanja.

— 248 —

Trima pangkat bolee bilang tida bergoena,

Segala atoeran bolee njang kira kira,

Dalem peritoengan dapet banjak araluja,

Blakang harie terang tida djadienja

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 251 —

Siapa orang maoe tjarie tempat bakerdja,

Tjarie die sinie tamtoe tida dapetnja,

Lebie baik setiar lain tempat sadja,

Wetan kiedoel terang kedjadianja.

— 252 —

Goena apa setorie pada orang,

Baik djoega ada orang njang pisah pada dirienja,

Lebie baik accoord pada dianja,

Mendjadie satoe sama lain dengan slamet samoewanja.

— 253 —

Ambiel ikan apa soekanja,

Angien lamboeng pasang laijarnja,

Tempat kiedoel die sitoel dapetnja,

Ketamtoewan mendjadie oentoengnja.

— 254 —

Maoe masoek kawien segala njang kira kira,

Djangan sampee mendjadie salahnja,

Dalem peritoengan terlaloe banjak sangkalnja,

Lebie baik toenggoe lain boelannja.

Yak Kieng Sian Chian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 255 —

Pigie lain tempat tida oesah ketjiel hatie,
Apa njang die niat bolee teroesken sekalie,
Antero tempat tida ada setorie,
Blakang harie mendjadie dapet redjekie.

— 256 —

Dalem inie taoen oentoeng sekalie,
Potong padie die sawah banjak dapetnja,
Djikaloe maoe taoe inie tadie,
Harie blakang dapet kanjata-annja.

— 257 —

Tadie malem mimpie ada koerang baiknja,
Bolee djaga dirienja djangan sampee perkara,
Segala atoeran bolee njang kira kira,
Lebie baik rendah pada temen samoewanja.

— 258 —

Minta anak lakie Allah djoega noeroetie,
Kerna redjekie simpen dirienja,
Dalem peritoengan kaloe maoe terang sekalie,
Lain taoen dapet ka njata-annja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 261 —

Siapa orang pigie sekola,
Lain tiada maoe tjarie pangkatnja,
Djikaloe bisa sering sering batja boekoenja,
Lain taoen tamtoe dapet namanja.

— 262 —

Siapa orang pigie exzamen tjarie pangkatnja,
Abies oewang dengan trada goenanja,
Dalem peritoengan ada sangkalnja,
Kerna anak tjoetjoek koerang redjekienja.

— 263 —

Mantoe lakie baik sekalie,
Kerna Allah njang toeloeng djoedoenja,
Oemoer pandjang broekoen lakie binie,
Lain taoen terang mendjadic ka oentoenganja.

— 264 —

Siapa saket docter soeka toeloeng dirienja,
Redjekie djaoe obat tida bergoena,
Lebie baik moedjie pada toewan Allah,
Die mana dapet Phian Tjhak tinggal doenia.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 265 —

Nagieh oetang beloen waktoc dapetnja,

Kendatie die tagieh tamtoe pertjoema,

Boelan moeka ada aralnja,

Baik pelan pelan terang baijarnja.

— 266 —

Waktoc siang banjak terangnja,

Waktoc malem banjak oedjannja,

Djikaloe maoe taoe kenjata-annja,

Pasaran legie djam 10 11 itoc terangnja.

— 267 —

Siapa orang tanjak takdiernja badan,

Begitoc djoega soeda takdiernja,

Tempoo moeda kendatie ada soesahnja,

Harie blakang dapet pandjang oemoernja.

— 268 —

Beladjar sekola bolee batja boekoenja,

Siang dan malem njang soenggoe hatienja,

Tempoo beladjar kendatie tjapiek dirienja,

Harie blakang tamtoe dapet pangkatnja.

Yak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 271 —

Siapa perloe maoe tjarie orang,
Dalem peritoengan tamtoe tida dapetnja,
Baik toenggoe djam 10 tjarik pada dianja,
Ketamtoewan dapet ada die roemahnja.

— 272 —

Siapa orang maoe piara goendiek,
Dalem peritoengan koerang baiknja,
Lebie baik tjarie pada lainnja,
Die blakang harie dapet anak njang bergoena.

— 273 —

Dalem peritoengan banjak sangkalnja,
Tjarie toenangan tida bergoena,
Lain tiada bolee njang kira kira,
Kerna njang djadie moeka terlaloe banjak bitjara.

— 274 —

Peroentoengan sedia sapa njang poenja,
Toekar barang mendjadie baiknja,
Tanggal 11 dan 12 njata kateranganja,
Katamtoewan mendjadie oentoengnja.

Hak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 275 —

Siapa orang maoe accoord perkara,
Wetan kidoel die sitio tempatnja,
Kerna ada orang toeloeng dirienja,
Kamoedian dapet oentoengnja,

— 276 —

Minta naek pangkat apa katanja,
Setrat djaoe djangan lah ambiel soesah,
toelies rekest dapet idienja,
Katamtoewan dapet naek pangkatnja.

— 277 —

Siapa orang boentieng beloem tamtoe djadienja,
Lain tiada bolee kira kira dirienja
Toenggoe anak lahier soeda pisa orang toewa-nja,
Die sietoe njata dapet kaslametanja.

— 278 —

Triema pangkat bakerdja pada Sien Bieng,
Bintang redjekie ngero pada dirienja,
Inie tempoo kendatie ada tersangkoetnja,
Kanan kirie orang banjak toeloeng dirienja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 281 —

Dalem peritoengan terang sekalie,
Pindjem oewang ada perloenja,
Tida dapet djangan ambiel ketjiel hatie,
Lain harie mendjadie katoeloenganja.

— 282 —

Siapa orang maoe pigie main,
Dalem peritoengan dapet oentoengnja,
Oentoeng sedikiet bolee njang triema,
Kiedoel wetan die sitoewatnjanja.

— 283 —

Kembali die roemah beloen tempoanja,
Djikaloe paksa dapet arahnja,
Lebie baik toenggoe lain harie sadja,
Soepaia mendjadie kaslamettanja.

— 284 —

Itoe koeboeran baik sekalie,
Oeler naga njang djaga tanahnja,
Redjekie tambah peroentoenganja djadie,
Anak tjoetjoek beroemah tangga slamet samoewanja.

Hak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 285 —

Segala kerdja bolee teroesken,
Boeka waroeng mendjadie oentoengnja,
Moelaie boeka djam 11 tengah harie watesnja,
Blakang harie terang slamet daganganja,

— 286 —

Tjarie peroentoengan menoeroet andika poenja hatie,
Wetan koelon die sitoë tempatnja,
Kendatie tjapiek djangan ambiel perdoelie,
Sedikiet banjak terang dapet bagianja,

— 287 —

Kasie oetang orang njang kira kira,
Blakang harie tamtoë banjak sangkalnja,
Kendatie njang pindjem sanak soedara,
Kamoedian terang tida baijarnja.

— 288 —

Siapa orang belie binatang,
Inie tempoo ada baiknja,
Darie lor bolee kira kira adanja,
Darie wetan tida bergoena.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 311 —

Anterken orang djangan ambiel ketjiel hatie,

Antero tempat tida ada sangkalnja,

Moelaie soesah djangan die tjerita lagie,

Kamoedian terang djadie kasenenganja.

— 312 —

Dalem peritoengan baik sekalie,

Besero dagang terang dapet kaoentoenganja,

Satoe sama lain atoe pakerdja-an dengen soenggoe hatie.

Moeka blakang tamtoe roekoen samoewanja.

— 313 —

Inie tempoo banjak orang mentjoerie,

Barang ilang soesah voor dapet kembalie,

Lebie baik andika djangan keboeroe tjarie,

Tjoema tjoema abies oewang tida goena sekalie.

— 314 —

Orang berdjalan maoe taoe kateranganja,

Soeda seneng tempat dirienja,

Inie peritoengan bolee die pertjaia,

Sedikiet harie tamtoe dapet kabarnja.

Dak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 315 —

Segala pakerdja-an perloe tjarie kaoentoenganja

Siapa kira ada soesahnja,

Kendatie sedikiet banjak ada oentoengnja,

Boelan 11 abies pertjoema.

— 316 —

Beroemah roemah oentoeng sekalie,

Bintang redjekie njang ngerso dirienja,

Kendatie die roemah ada sedikiet setorie,

Peroentoengan tjakep boewat pakee makan selamanja.

— 317 —

Siapa orang tanjak takdier oemoernja,

Pandjang pendek soeda pastienja,

Djikaloe bisa djaga dirienja,

Anem poeloe doewa meninggal doenia.

— 318 —

Orang njang larie tida oesah die tjarie,

Sebelah tangga nantie kaside kabaranja,

Kendatie inie harie beloen kembalie,

Pasaran pon paing lantasi dapet njatanja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 321 —

Inie permainan tida bergoena,
Ketamtoewan mendjadic soesahnja,
Lebie baik tjarie kerdja lainnja,
Soepaia tida dapet ka aralannja,

— 322 —

Belie binatang tjarie oentoengnja,
Kamoedian mendjadic roegienja,
Lebie baik toenggoe lainnja,
Soepaia tida djadic soesahnja

— 323 —

Boeka waroeng mendjadic baiknja,
Bintang redjekie ngero dirienja,
Modal sedikiet banjak oentoengnja,
Kerna kwie djien toeloeng dirienja.

— 324 —

Kasie oetang tida bergoena,
Tjoema tjoema mendjadic moesoehnja,
Segala perkara bolee kira kira,
Lebie baik djangan die pertjaia.

Dak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 325 —

Siapa orang tanjak koeboeran,
Koeboeran itoe tadie baik tanahnja,
Oeler naga ngereso kanan kirienja,
Blakang harie anak tjoetjoek pinter samoewanja.

— 326 —

Siapa orang maoe pigie pindjem oewang,
Dalem peritoengan njataken kateranganja.
Djam 10 dan 12 tiada goenanja,
Djam 2 dan 3 tamtoe dapetnja.

— 327 —

Tjarie peroentoengan dengan ada perloenja,
Boelan 7 sampee 9 terang dapetnja,
Lain tiada taroek modal bitjara,
Soepaia mendjadie ka boengahanja.

— 328 —

Siapa orang maoe poelang die roemahnja,
Inie waktue beloen sampee tempoenja,
Djikaloe maoe paksa ka adanja,
Boelan 2 dan 4 mendjadie slametnja.

Yak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 331 —

Segala setorie trada ada goenanja,
Mengadep polisie dapet salahnja,
Perkara oentoeng beloén tamtoenja,
Bolee djaga njang baik pada dirienja.

— 332 —

Ngelahierken anak soeda meninggal doenia,
Dalem peritoengan ada baiknja,
Djikaloe minta anak lakie njang bergoena,
Harie blakang terang dapetnja.

— 333 —

Siapa orang maoe pigie lain tempat,
Dalem peritoengan dapet slametnja,
Kendatié boelan 1 sampee 3 ada orang bikien djailnja.
Boelan 7 sampee 12 mendjadié oentoengnja.

— 334 —

Tempoo tidoer mimpie riboet sekalie,
Kerna banjak pikier dalem hatienja,
Badan tjapiek kanjatanja soesah hatie,
Boelan 1 moelaie djadie senengnja.

Hak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 335 —

Siapa orang maoe masoek kawinan,
Lakie binie terang dapet kasenenganja.
Djikaloe maoe terang kanjatahanja,
Kerna njang lakie bawak redjekie dirienja.

— 336 —

Die njataken orang njang tjarie tempat bakerdja,
Dalem peritoengan ada dapet baiknja,
Bolee rendah dirie accord pada sebelah tangga,
Harie blakang tamtoe djadie oentoengnja.

— 337 —

Potong padie ada sedikiet soesahnja,
Baik djoega bintang redjekie ngero dirienja,
Ketigo nganggang roesak padienja,
Katjang kadelee njang toeloeng roegienja.

— 338 —

Ambiel ikan tanjak pada peritoengan,
Bakerdja die aër tjarie ka oentoenganja,
Djikaloe maoe taoe ka njatahanja,
Ngadep die wetan die sitoer terang dapetnja.

Hak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 341 —

Siapa orang maoe piara goendiek,
Dalem peritoengan baik sekalie,
Anak branak membawak redjekienja,
Bagian seneng die blakang harie.

— 342 —

Siapa orang trima pangkat bakerdja,
Sepoeloe bagian terang tida djadienja,
Toelies soerat bolee njang kira kira,
Soepaia djangan sampee mendjadie soesahnja.

— 343 —

Segala perkara bolee die accoord,
Satoe sama lain dapet kabetoelanja,
Djikaloe maoe terang kanjatanja.
Boelan 9 ia itoe poetoesanja.

— 344 —

Siapa orang poenja binie boenting,
Tempoo boenting banjak arahnja,
Njatanja terang pasaran paing,
Dapet redjekie dengan slamet samoewanja.

Dak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 345 —

Orang dagang maoe toekar barang,
Dalem peritoengan ada baiknja,
Boelan 1 sampee 4 dapet oentoengnja,
Boelan 7 sampee 10 trada goenanja.

— 346 —

Toelies soerat soesah sampeenja,
Tjarie orang die mana tempatnja,
Djikaloe maoe taoe kanjatahanja,
Wetan kiedoel die sitoe pastie dapetnja.

— 347 —

Siapa orang maoe djadie ambtenaar,
Katamtoewan naek pangkatnja,
Lain taoen dapet terang kanjatahanja,
Nama bagoes kasoehoer doenia.

— 348 —

Tjarie mantoe djangan kaboeroe,
Sepoeloe bagian terang tida djadienja,
Djikaloe maoe taoe sebabnja itoe,
Kerna njang die kira boekan djoedoenja.

Yak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 351 —

Siapa orang maoe tjarie temen bakerdja,
Dalem peritoengan ada baiknja,
Kadjalanan njang soeda djangan die tjerita,
Lebie baik lekas bikien tamtoe ka adanja.

— 352 —

Siapa orang maoe trima pangkat ambtenaar,
Dalem peritoengan dapet sangkalnja,
Dalem inie taoen baik djangan die trima,
Toenggoe lain taoen bolee die kira kira.

— 353 —

Kelach orang apa goenanja,
Hatie menesel badan tjapieik samoewanja,
Abies oewang pikier tida bergoena,
Lebie baik kasie brentie pakerdja-annja.

— 354 —

Tjarie pangkat soesah dapetnja,
Inie waktue beloem tempoonya,
Ongkos besar abies pertjoema,
Boelan 12 dapet njatanja.

Dak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 355 —

Ikoet ambtenaar banjak kerdjanja,
Masoek roemah besar mendjadie boengahanja,
Kendatie melarat bolee tahan dirienja,
Harie blakang tamtoe mendjadie oentoengnja.

— 356 —

Siapa orang tanjak kabaran die roemah,
Tiada oesah ambiel ketjiel hatienja,
Sedikiet harie dapet kateranganja,
Roemah tangga dapet slametnja.

— 357 —

Belie sawah dalem peritoengan baik sekalie,
Sabem taoen bolee poengoet asilnja,
Idoep doenia tjakep pakee dan makannja harie harie,
Lain tiada die atas inie njang bergoena.

— 358 —

Siapa orang maoe belie barang dagangan,
Dalem peritoengan ada baik sekalie,
Masoek kloewar ka oentoenganja sepertie soember milie,
Blakang harie bikien senengnja andika poenja hatie.

Hak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 361 —

Inie kabaran tida oesah ambiel ketjiel hatie,
Beroemah tangga dengan slamet samoewanja,
Apa sialnja sedikiet harie tamtoe lah pigie,
Sepertie orang sakiel dapet obat pada dewanja.

— 362 —

Bremboek pakerdja-an tamtoe soesah sekalie,
Toenggoe sama hatie baroe bisa dapet accoordnja,
Boelan 4 sampee 9 segala djangan die tjerita,
Boelan 1 sampee 3 boelan 10 sampee 12 ia itoe boledi kira kira.

— 363 —

Orang toewa sakiel ada soesah dirienja,
Begitoe djoega djangan ambiel ketjiel hatienja,
Pasaran pon legie bolee sembaijang pada toewan Allah,
Dalem peritoengan terang dapet slametnja.

— 364 —

Bagie roemah tangga dapet ka arallannja,
Lebie baik tinggal diam sepertie njang soeda,
Lain tiada djangan menoeroet orang poenja bitjara,
Harie blakang soepaia djangan sampee djadie setorienja.

Yak Kieng Sian Chian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 365 —

Dapet saket djangan ambiel soesah,
Brat enteng kerna misiek sial badannja,
Lain tiada bolee sembaijang sama tepikkongnja,
Katamtoewan mendjadie slametnja.

— 366 —

Peritoengan nerangken darie accoord perkara,
Perkara beloen terang djangan ambiel keboeroe,
Tjoema apa andika moestie taoe sangkalnja,
Pasaran paing dan pon baroe lah bolee taoe.

— 367 —

Siapa orang maoe pindah roemah tangganja,
Dalem peritoengan dapet keslamettannja,
Inie tempoo djangan dengerken orang poenja bitjara,
Abies pindah terang dapet kasenenganja,

— 368 —

Peritoengan nerangken darie sangkalnja,
Belie roemah djangan die tjeritaken baiknja,
Lebie baik tinggal diam seperti lama,
Djikaloe tida toeroet terang djadie soesahnja.

Hak Kieng Sian Chian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 371 —

Exzamen tjarie pangkat tida bergoena,
Kerna badan banjak penggoedanja,
Lebie baik tjarie sedagar pada lainnja,
banjak oentoeng dengan dapet seneng harie blakanguja.

— 372 —

Beladjar sekola bolee teroesken,
Soepaia dapet pengertiannja,
Harie blakang apa kaniattanja,
Ia itoe terang mendjadie goenanja.

— 373 —

Siapa orang maoe pigie menagieh oetang,
Dalem peritoengan beloem tamtoe dapetnja,
Inie tempoo lekas teroesken kamaoewanja,
Pelan pelan terang tida bergoena.

— 374 —

Kaia mieskien njata die dalem doenia,
Oemoer pandjang dan pendek soeda takdiernja,
Djikaloé andika maoe taoe kateranganja,
Takdier badan dapet seneng harie toewanja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 375 —

Inie tempoo obat dokter tida bergoena,
Tjoema tjoema tambah penjakienna,
Lebie baik trima apa sialnja,
Pelan pelan dapet obat tamtoe djadie baiknja.

— 376 —

Beladjar sekola soeda dapet pengertiannja,
Pigie exzamen terang dapet pangkatnja,
Satoe sobat bolee die minta pertoeoenganja,
Soepaia dapet terang pengertiannja.

— 377 —

Inie oedjan terang of tida,
Pasaran paing ada terangnja,
Tempoo terang soesah minta oedjannja,
Tempoo oedjan soesah minta terangnja.

— 378 —

Tjarie mantoe lakie ada baik sekalie,
Kerna kadjoedoewan soeda takdiernja,
Blakang harie terang djadie karoekoennanja,
Dalem peritoengan tida ada sangkalnja.

Hak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 381 —

Appel perkara menoeroet andika poenja hatie,
Perkara oentoeng brentie setorie,
Katerangan terseboet die bawah inie,
Ada orang kaia njang toeloeng andika poenja dirie.

— 382 —

Inie pertanjakan tida bolee bilang baik sekalie,
Oeler soetra kamoestian dapet roegie,
Baik djoega anak tjoetjoek bawak redjekie,
Harie blakang tamtoe mendjadie oentoeng kembali.

— 383 —

Anterken rangsoem dapet orang njang toeloeng,
Sekira inie mendjadie boengahnja,
Tengah kerdja kendatie ada begeraknja,
Tertapie tida sampee mendjadie kenapanja,

— 384 —

Darie berdagang banjak tida djadienja,
Djatoeh bangoen tjapie pada dirienja,
Toenggoe boelan 9 sampee 12 dapet terangnja,
Die sitoe menoeroet andika poenja hatie djadie oentoengnja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 385 —

Tanda tangan kamoestian dapetnja,
Bolee menoeroet djam 2 tempoonya,
Kaloe maoe taoe kateranganja,
Ada kwie djien njang toeloeng dirienja.

— 386 —

Tjarie orang boewat toeloeng dirienja,
Dalem peritoengan rasa soesah dapetnja,
Poekoel 9 sampee 2 dapet kateranganja,
Katamtoewan tida ada goenanja.

— 387 —

Kasie kloewar barang toenggoe djam 10 dan sebelas,
Segala die atoer terang djadie oentoengnja,
Inie peritoengan djangan die kira salah,
Nantie ada orang kaia njang kasie kanjatanja.

— 388 —

Dalem peritoengan terbilang ada baik sekalie,
Bikien segala roemah mendjadie oentoengnja,
Kendatie die moeka mata telaloe banjak aralnja,
Blakang harie terang dapet boengah hatienja,

Yak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 411 —

Belie binatang djoega menoeroet andika poenja hatie,
Kendatie harga mahal toch tida sampee djadie roegienja,
Bolee rasa djikaloe misiek ada pakoewattanja,
Harie blakang kedjadian aken dapet oentoengnja.

— 412 —

Kembalie die roemah bolee teroesken kaniattanja,
Temen temen satoe sama lain ada bergoena,
Djangan kira trada orang toeloeng pada andika,
Antero tempat slamet teroes sampee die roemahnja.

— 413 —

Tanah koeboeran ada koerang baik sedikiet,
Dapet aër trada angien toch tida bergoena,
Kendatie dapet bintang njang ngerso koeboernja,
Melainken ada anak tiada dapet oentoengnja.

— 414 —

Siapa orang maoe pigie tjarie peroentoengan,
Barang tida kira mendjadie bisa dapet oentoengnja,
Oetawa maoe taoe kapan tempoonja,
Moelaie harie sepoeloe sampee 12 ia itoe waktoenja.

Dak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 415 —

Kasie oetang pada orang terbilang koerang baiknja,
Bolee njang kira kira djangan sampee mendjadie telandjoernja
Tempoo rendeng ada sedikiet dapet oentoengnja,
Tempoo ketigo terang mendjadie kasoehanja.

— 416 —

Siapa orang tanjak perkara main,
Peritoengan kasie hoendjoek kateranganja,
Wetan kiedoel die sitoe bolee tjarie katempattanja,
Tengah harie poekoel 12 dapet oentoengnja,

— 417 —

Darie apa perloenja maoe pindjem oewang,
peritoengan hoendjoek terang njatanja,
Inie tempoo andika bolee lekasken kaniattanja,
Tiga bagian katamtoewan mendjadie dapetnja,

— 418 —

Boeka waroeng tida oesah ambiel terlaloe banjak pikiernja,
Apa njang die niat lekas teroesken kamaoewanja,
Djikaloe maoe terang darie tempoonja,
Tempoo rendeng ia itoe waktoe slametnja.

Hak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 421 —

Siapa orang tanjak darie asilnja oeler soetra,
Kerna andika dalem inie taoen banjak sialnja,
Lain tiada bolee soenggoe hatie poedjie pada Allah,
Soepaia djangan sampee mendjadie soesahnja.

— 422 —

Tanjak peritoengan maoe taoe baik op tida-nja,
Apa njang die bikien segala bolee kira kira,
Boelan 3 dan 9 ada sedikiet baiknja,
Boelan 6 dan 12 djangan teroesken kamaoewanja.

— 423 —

Orang njang dateng perloenja maoe tanjak darie tanda tangan,
Dalem inie harie terang mendjadie oentoengnja,
Kerna orang banjak soeka toeloeng pada dirienja,
Dapet moeka terang dengan mendjadie kaboengahanja.

— 424 —

Kasie kaloewar barang peritoengan ada baik sekalie,
Kerna banjak orang bernantie maoe belie,
Lekas kasie kaloewar djangan bepikier apa lagie,
Kaoentoengan tambah sepertie soember mielie.

Hak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 425 —

Maoe berdagang bolee njang soenggoe hatie,
Dalem peritoengan nerangken kabaikanja,
Orang njang mengangoer apa asilnja,
Kadjadian terang lebie oentoeng pada harie njang soeda.

— 426 —

Appel perkara beloen taoe apa kadjadianja,
Tempat gelap kendatie dapet terang djoega beloen tamtoe terangnja,
Toenggoe pasaran legie dan paing apa poatoesanja,
Satoe kalie soerat dateng lain tiada bikien soesah dirienja,

— 427 —

Minta toeloeng pada orang dalem peritoengan ada djoedoenja,
Kerna tempoo beloen lair doenia toeloes soeda djadiesobatnja,
Dan djikaloe maoe taoe sekira siapa adanja,
Sobat itoe tadi soeda sering sering toeloeng pada andika.

— 428 —

Kasie masoek rangsoem peritoengan dapet sangkalnja,
Bolee kira kira djangan sampee mendjadie setorienja,
Tempoo boelan 10 sampee 12 tida kenapa,
Tempoo boelan 1 sampee 3 terang dapet kasoesianja.

Hak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 431 —

Tanjak peritoengan maoe taoe kapan dapet pangkatnja,
Mangka inie die terangken tamtoe lama kadjadianja,
Dalem inie taoen kendatie soeda ada bagianja,
Toenggoe lain taoen baroe bolee die trima.

— 432 —

Andika belie barang inie tempoo bolee njang kira kira,
Kerna ada aral koewatier tida djadienja.
Kendatie djadie djoega tida mendjadie oentoengnja,
Lebie baik djangan die belie soepaia tida mendjadie soesahnja,

— 433 —

Ikoet ambtenaar bolee tjari orang toeloeng bitjara lebi doeloe,
Kedjadian terang mendjadie seneng-anja,
Apa njang die niat lekas bolee teroesken kamaoewanja,
Harie blakang njata banjak ka oentoenganja.

— 434 —

Dalem peritoengan belie sawah aken baik sekalie,
Kerna bintang redjekie dan kabaikan ngerso tanahnja,
Segala asilan tida sampee mendjadie roegienja,
Soepaia bikien lekas djangan sampee teledor hatienja,

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 435 —

Tjarie pangkat ambtenaar peritoengan ada baik sekalie,
Bolee masoek soerat pada njang die niat tamtoe lah djadie,
Antero tempat kerna orang banjak soeka pada andika poenja dirie,
Boelan 4 sampee 9 katamtoewan menoeroet die hatie,

— 436 —

Hadjak temen bakerdja dalem peritoengan oentoeng sekalie,
Tambah temen mendjadie baiknja,
Djangan die tjela lakiek op prampoewannja,
Harie blakang terang dapet karoekoennanja.

— 437 —

Kabaran die roemah soesah maoe dapet kateranganja,
Kendatie orang kasie kabar djangan telaloe die pertjaia,
Toenggoe boelan 4 sampee 9 dapet njatanja,
Dalem inie tempoo beloem bolee die kira adanja.

— 438 —

Kelach perkara segala menoeroet andika poenja hatie,
Djangan ambiel soesah ada orang njang tjarie setorie,
Mengadep orang besar soepaia bolee njang soeggoe hatie,
Kedjadian ada orang toeloeng andika poenja dirie.

Hak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 441 —

Apa njang die niat soeda ada setiar tempatnja,

Bolee beladjar sekola teroesken pengertianja,

Inie peritoengan njataken kateranganja,

Taoen blakang pangkat sedia pada dirienja.

— 442 —

Tjarie mantoe lakiek djangan telaloe die gampangken,

Dalem peritoengan misiek banjak sangkalnja,

Inie tempoo djikaloe soeda berdjandjie pada dianja,

Blakang harie terang djadie meneselnja.

— 443 —

Panggiel dokter siapa sakiet djangan ambiel soesah,

Satoe kalie minoem obat penjakiet banjak koerangnja,

Sebab dokter soeda sampee pengertianja,

Toenggoe pasaran legie dan paing dapet baik dirinja.

— 444 —

Dalem inie boelan kenapa telaloe banjak oedjan,

Sebab waktue inie soeda sampee tempoonya,

Djikaloe maoe taoe apa kanjatahanja,

Tanggal 8 dan 7 dan 9 die sitoe tamtoe terangnja.

Yak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 445 —

Siapa orang maoe tanjak takdier badannja,
Kaia miskien soeda kersanja Allah,
Inie tempoo bolee bilang soeda banjak slametnja,
Harie toewa roemah tangga dapet swarga doenia,

— 446 —

Apa die tanjak peritoengan banjak aralnja,
Exzamen tjarie pangkat tiada bergoena,
Masoeek soerat kendatie tida ada larangnja,
Melainken tengah djalan njang mendjadie soesahnja.

— 447 —

Andika poenja badan ada oentoeng pada temen samoewanja,
Segala njang die bladjar djadie mengertianja,
Seperti naik goenoeng toeroen djoerang kendati ada tjapiknja,
Lain taoen katamtoewan dapet besar namanja.

— 448 —

Nagieh oetang peritoengan hoendjoek kateranganja,
Bolee bikien lekas djangan sampee mendjadie teledornja,
Tiega bagian njata teraug dapetnja,
Tinggal toedjoe bagian soesah mintanja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 451 —

Trima pangkat bakerdja inie tempoo beloén bolee die kira,
Dalem peritoengan kerna telaloe banjak penggoedanja,
Kaoentoengan kendatie rasa soeda ada die moeka mata,
Lebie baik bernantie pelan pelan soepaia djadie slametnja,

— 452 —

Apa njang die niat kadjoedoewan ada baik sekalie,
Kedjadian belakiek binie tjinta teroes die blakang harie,
Satoe sama lain oemoer pandjang dengan bawak redjekie,
Soepaia bikien lekas djadie djangan bernantie apa lagie.

— 453 —

Apa njang maoe die toekar lekas bikien lah djadie,
Kendatie ada kwatier djangan die teroesken tjemboeroeanja,
Atawa maoe taoe tempoo apa mendjadie baiknja,
Boelan 1 sampee 4 ia itoe bisa dapet kaoentoenganja.

— 454 —

Maoe minta naik pangkat ada kasebabpanja,
Sepoeloe bagian terang mendjadie dapetnja,
Kerna banjak orang maoe toeloeng pada andika,
Toenggoe boelan 9 dan 10 dapet kanjatahanja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 455 —

Apa njang die tanjak peritoengan baik sekalie,
Anak dan mama lakiek dan binie dapet roekoennja,
Pasaran legie dan paing dapet kanjataanja,
Orang njang boenting dapet slamet tida koerangsatoe apa apa.

— 456 —

Piara goendiek peritoengan dapet setorienja,
Oentoeng tida bikien koesoet anak tjoetjoeknja,
Lain tida inie permaoewan djangan die sengadja,
Soepaia tida sampee djadie orang poenja bitjara.

— 457 —

Tjarie orang djangan ambiel soesah telaloe laloe,
Kendatie ada kabar beloem tempoo dapetnja,
Tjoema kwatier ada orang bikien djail pada dirienja,
Badan tjapieik hatie soesah dengan trada goenanja.

— 458 —

Accoord perkara menoeroet andika poenja hatie,
Segala perkara terang dapet kadjadianja,
Kendatie ada orang bikien terkedjoet hatienja,
Siapa kira tambah djadie lebie baiknja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 461 —

Dalem peritoengan anak tjoetjoek besar redjekienja,
Besero dagang segala mendjadie baiknja,
Inie tempoo kendatie beloén dapet besar kaentoenganja,
Pelan pelan terang dapet kasenenganja.

— 462 —

Tanjak peritoengan maoe taoe orang njang larie,
Inie perkara betoel kita heran sekalie,
Kerna sanak soedaranja njang kasie semboenie,
Bolee lekas tjarie tamtoe dapet kembalikanje.

— 463 —

Dalem peritoengan pakerdja-an ada melarat sekalie,
Djikaloe tahan sepoeloe bagian tamtoe lah djadienja,
Boelan 7 sampee 12 peroentoengan sepertie aër milie,
Lain taoen boelan 1 sampee 6 mendjadie boengah hatie.

— 464 —

Takdiernja oemoer ada pandjang sekalie,
Sepertie goenoeng kiedoel bapoe dirienja,
Iedoep doenia trada satoe kesalahanja,
Anak tjoetjoek satoe per satoe besar redjekienja.

Dak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 465 —

Tanjak peritoengan maoe taoe orang njang berdjalan,
Sampee inie tempoo beloen ada kabarnja,
Sanak soedara banjak harep pada dianja,
Toenggoe pasaran wagee terang dapet njatanja.

— 466 —

Anterken orang peritoengan banjak sangkalnja,
Tengah djalan bolee kira kira ka-ada-nja,
Boelan 1 op 4 ada dapet slametnja,
Boelan 12 terang dapet tjilaka-anja.

— 467 —

Beroemah tangga slamet tida koerang swatoe apa apa,
Djangan kwatier harie blakangnja,
Bintang redjekie njang ngerso pada dirienja,
Tida oesah tanjak peritoengan tamtoe djadie slametnja.

— 468 —

Barang ilang tida oesah ambiel soesah hatie,
Inie tempoo kamoestian dapet beginie adanja,
Barang kembalie andika dapet lah soesah,
Barang ilang andika mendjadie slametnja.

Yak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 471 —

Bremboek pakerdja-an peritoengan ada kaik sekalie,
Kendatie ada orang njang ganggoe toch tiada kenapa,
Boelan 1 sampee 4 kendatie ada sedikiet soesahnja,
Boelan 7 sampee 12 terang mendjadie kaoentoenganja.

— 472 —

Siapa orang soeda lama ka ingetan maoc belie roamah,
Dalem peritoengan trada sedikiet tersangkoetnja,
Beroemah tangga dapet seneng dengan banjak oentoengnja,
Anak tjoetjoek harie kamoedian dapet slamet samoewanja.

— 473 —

Dapet penjakiet djangan ambiel soesah hatienja,
Kendatie penjakiet keras tida sampee tersangkoet djiwanja,
Pelan pelan minoem obat apa katanja,
Harie blakang terang dapet slamet dirienja.

— 474 —

Tanjak peritoengan maoc pindah roemah bolee teroesken kamaoewanja,
Bolee lekas djangan sampee liwat darie tempoornja,
Abies pindah njata dapet kaboengahanja.
Harie blakang mendjadie slamet roemah tangganja.

Hak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 475 —

Apa njang die niat dalem peritoengan ada aralnja,
Bagie roemah tangga tjoema tjoema dapet setorienja,
Kendatie beloen sampee bolee trima adanja,
Djikaloe neroesken kamaoewanja terang mendjadie soesahnja.

— 476 —

Tanjak peritoengan maoe taoe kabar baik op tida-nja,
Redjekie kabaikan ada toeloeng dirienja,
Inie tempoo kendatie dapet aral apa apa,
Harie blakang siapa kira mendjadie baiknja.

— 477 —

Accoord perkara djangan ambiel soesah hatienja,
Bintang redjekie njang ngerso pada dirienja,
Maoe accoord toenggoe djam 9 dan 12 bolee die tjerita,
Poekoel 5 dan 6 bisa dapet temennja.

— 478 —

Tanjak peritoengan maoe taoe darie orang toewa poenja sakit,
Penjakiet keras misiek dapet ampoennja.
Sabem djam 9 dan 12 djikaloe ada mendonja,
Toenggoe boelan 7 sampee 9 dapet kawarassanja.

Hak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 481 —

Sangkal pigie dateng ka slamettanja,
Minta anak lakiek djoega menoeroet kamaewanja,
Pelan pelan bolee kira apa perminta-annja,
Sembaijang pada tepekong terang bisa dapet boenting bininja.

— 482 —

Ambiel ikan moestie taoe kabranian sampee die mana,
Tempoo aër besar bolee lepas pantjingnja,
Djikaloe maoe taoe die mana tempat moestie dapetnja,
Wetan koelon terang mendjadie banjak boleenja.

— 483 —

Masoek kawinan lekas bolee bikien lah djadie,
Harie kamoedian roekoen belakiek binie,
Dalem peritoengan ada sedikiet geloken hatie,
Sepertie poehoenan banjak kembang soesah dapet boewanja.

— 484 —

Tandoer die sawah soesah dapet banjak asilnja,
Kerna oedjan sedikiet telaloe banjak terangnja,
Tempoo tandoer lebie baik ada lah tempoonja,
Lain harie bolee taoe inie peritoengan ada bergoena.

Hak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 485 —

Dapet mimpie kendatie rieboet djangan ambiel lah soesah,
Kerna banjak perkara njang die simpen dalem hatienja,
Apa njang die kira kendatie beloén menoeroet kamaoewanja.
Toenggoe boelan 1 sampee 4 dapet senengnja.

— 486 —

Dapet setorie betoel tida, bolee njang kira kira,
Kadjadian terang mendjadie kasoesianja,
Segala perkara lebie baik amat renda pada dianja,
Harie kamoedian soepaia dapet kaslamettanja.

— 487 —

Die atas andika poenja dirie banjak orang njang maoe toeloeng,
Tjarie tempat bakerdja maoe taoe apa djadienja,
Anak tjoetjoek tinggal doenia banjak redjekienja,
Apa njang die niat tamtoe dapet djadienja.

— 488 —

Pigie lain tempat maoe taoe apa djadienja,
Dalem peritoengan dapet ka aralanja,
Kendatie naek goenoeng toeroen djoerang apa asilnja,
Tjoema tjoema bikien tjapiek pada dirienja.

Yak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 511 —

Bikien roemah dalem peritoengan ada oentoeng sekalie,
Redjekie besar dateng pada dirienja,
Taktier kaia die sinie pastienja,
Harie kamoedian terang ada dapet pangkat dirienja.

— 512 —

Dalem peritoengan pastie banjak orang njang toeloeng,
Pigie anter rangsoem mendjadie dapet slametnja,
Kendatie ada sedikiet aral djangan ambiel lah soesah,
Orang besar toeloeng kamoedian dapet boengah hatienja.

— 513 —

Dalem peritoengan dapet karoekoennanja,
Segala berdagang djangan ambiel lah soesah,
Ada kwie djien njang toeloeng pada andika,
Toedjoe bagian terang mendjadie kaoentoenganja.

— 514 —

Tjarie orang minta toeloeng sepoeloe bagian dapetnja,
Kerna berkoempoel ada roekoennja,
Sepertie ikan dapet aër mendjadie boengahnja,
Wetan dan koelon sedia soember pada dirienja.

Hak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 515 —

Dalem peritoengan ada baik sekalie,
Kaloewarken barang peritoengan menoeroet die hatie,
Pasaran legie dan paing doewa tempoo bolee die bernantie,
Lain tempoo soesah boewat die tjerita lagie.

— 516 —

Apa njang die tanjak terbilang ada koerang baiknja,
Oeler soetra soesah maoe banjak dapetnja,
Baik djoega Sin bing ngerso pada tempatnja,
Dapet setengah bagian terbilang soeda banjak oentoengnja.

— 517 —

Appel perkara peritoengan soesah bisa menoeroet andika poenja hatie,
Djikaloe maoe paksa kadjadian membikien soesahnja,
Boelan 7 sampee 9 segala bolee njang kira kira,
Inie tempoo djangan boewat menesel dirienja,

— 518 —

Minta tanda tangan peritoengan dapet baiknja,
Srenta trima membikien boengah hatienja,
Pasaran legie dan paing dapet njatanja,
Djikaloe teledor aken mendjadie kapiranja,

Dak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 521 —

Ambiel ikan peritoengan hoendjoek kateranganja,
Tempoo ambiel bolee bedirie badannja,
Bolee njang soenggoe hatiè seperti harie njang soeda,
Katamtoewan ada lebie banjak pendapattanja.

— 522 —

Dalem peritoengan trada dapat karoekoennanja,
Pigie lain tempat terang mendjadie soesahnja,
Boelan 7 sampee 12 ada bolee sedikiet die kira,
Boelan 1 sampee 6 soepaia djangan die boewat sengadja,

— 523 —

Tinggal doenia telaloe banjak kaniattanja,
Permimpian itoe tadi djangan ambiel lah soesah,
Segala perkara lain tiada soepaia bolee njang kira kira,
Kendatie miskien toewan Allah njang koewasa.

— 524 —

Doenia poenja perkara djangan die gampangken,
Tjarie tempat kerdja tamtoe ada soesahnja,
Lain tiada andika djangan mendenger orang poenja bitjara,
Toenggoe lain taoen bolee teroesken kamaoewanja,

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 525 —

Oedjan djatoeh bergoena padie lah sawah,
Tanjak peritoengan maoe taoe banjak tida pendapettanja,
Padie soeboer dengan tiada dapet aralnja,
Kadjadian potong terang banjak pendapettanja.

— 526 —

Dapet anak lekas op tida terbilang soeda takdiernja,
Tinggal diam djangan ambiel lah soesah hatienja,
Dalem inie tempoo bolee die bilang soesah menoeroet kamaoewanja,
Tengah laoet boewa Sian Thoo bolee tjarie poehoennja,

— 527 —

Salah tida setorian apa goenanja,
Ada angien trada oedjan bolee die bilang pertjoema,
Djikaloe rasa betoel djangan takoet pada dianja,
Harie kamoedian terang mendjadie kaontoenganja.

— 528 —

Masoek kawinan peritoengan dapet kaboenga-annja,
Harie kamoedian lakiék binie mendjadie oentoengnja,
Lain taoen beroemah roemah djadie kaia-annja,
Berdoewa roekoen teroes sampee harie pengabissanja.

Yak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 531 —

Apa njang die niat bolee die bilang telaloe banjak aralnja,
Darie toenangan tida dapet karoekoennanja,
Toenggoe boelan 7 dan 12 bolee tjarie pada lainnja,
Maha koewasa ngatoerie baik kadjoedoewanja.

— 532 —

Maoe accord perkara terbilang ada soesahnja,
Kerna soesah dapet orang njang roekoen pada dirienja,
Boelan 10 sampee 12 menoeroet apa kamaoewanja,
Boelan 1 dan 7 terang mendjadie soesahnja.

— 533 —

Dalem takdiran kamoestian banjak anaknja,
Orang njang boenting dapet kaslamettanja,
Anak dan mama berdoewa bawak oentoengnja,
Sian Thian ik so njataken kateranganja.

— 534 —

Tjarie orang aken maoe taoe kateranganja,
Poekoel 10 dan 12 tengah malem dapet kabarnja,
Lain tiada djangan boewat tjapieck pada dirienja,
Pelan pelan dateng kendirie die roemah.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 535 —

Tanjak peritoengan maoe taoe dapet op tida-nja,
Kerna masoek rekest koerang darie pengertieannja,
Dalem boelan 10 sampee 12 bolee kira pengareppannja,
Boelan 4 sampee 9 segala trada bergoena.

— 536 —

Beloen orang toeloeng soeda sedia pertoeloenganja,
Tanjak peritoengan maoe taoe bisa dapet op tida-nja,
Dalem inie waktue kendatie beloen bisa teroes kamaoewanja,
Toenggoe boelan 7 sampee 12 die sitoe boengah tempoanja.

— 537 —

Piara goendiek djangan tjarie orang njang bagoes roepanja.
Beroemah roemah kwatier tida dapet roekoennja,
Lebie baik djangan kaboeroe apa kamaoewanja,
Toenggoe sedikiet harie ada orang anter ka djoedoewanja.

— 538 —

Bertoekar barang dalem peritoengan ada baik sekalie,
Sobat bersobat terbilang banjak goenanja,
Segala dagangan nantie mendjadie oentoengnja,
Peritoengan hoendjoek terang kanjata-annja.

Hak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 541 —

Maoe belie roemah bolee teroesken apa kamaoewanja,
Bikien lekas djangan sampee mendjadie teledornja,
Boelan 1 dan 3 dan 7 dan 9 ada orang sama kamaoewanja,
Boelan 4 sampee 6 die sitoe dapet njatanja.

— 542 —

Tanjak peritoengan maoe taoe orang toewa pigie mana penjakietnja,
Tempoo tempoo bolee sembaijang pada Allah,
Oemoer 63 die sitoe soeda wates tempoonja,
Djikaloe bisa djalan baik barangkalie ada ampoennja.

— 543 —

Bagi roemah tangga peritoengan njataken terang dapet asilnja,
Satoe sama lain trada oesah ambiel ketjiel hatienja,
Toenggoe sedikiet harie redjekie dateng pada dirienja.
Dapet boengah hatie dengan trada mendjadie setorienja,

— 544 —

Redjekie koerang segala perkara soesah boewat accoordnja,
Kerna tida bisa dapet orang njang sama roekoennja,
Kendatie kamoestian rasa tinggal die moeka mata,
Djikaloe tida sama hatie soesah boewat die tjerita.

Dak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 545 —

Pinda roemah tangga mendjadie slamettanja,
Djikaloe tida pinda harie kamoedian terang dapet sangkalnja,
Wetan dan kiedoel die sitoe bolee setiar tempatnja,
Kadjadian dapet oentoeng dengan slamet dirienja,

— 546 —

Maoe bremboek pakerdja-an ada soesah sekalie,
Toenggoe dapet sama hatie baroe mendjadie goenanja,
Begitoe djoega djikaloe bisa teroesken kamaoewanja,
Harie blakang terang membikien kaoentoenganja.

— 547 —

Dalem inie kabaran terbilang ada koerang baiknja,
Kerna bintang djahat njang ngerso pada dirienja,
Lebie baik andika tempoo tempoo sembaijang pada Allah,
Bolee perloeken djangan sampee mendjadie kapiranja.

— 548 —

Orang njang sakiet djangan ambiel soesah hatienja,
Toenggoe maha koewasa ngatoerie redjekienja,
Dan lagie tempoo tempoo bolee sembaijang pada tepekongnja,
Pelan pelan terang mendjadie koewarassanja.

Yak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 551 —

Tjari mantoe lakiek dalem peritoengan ada koerang baiknja,
Hari kamoedian anak tjoetjoek tiada bisa pegang djiewanja,
Lebie baik satoe sama lain setiar pada lainnja,
Soepaia djangan sampee djadie meneselnja.

— 552 —

Pigie menagieh oetang djoega menoeroet pada kamaoewanja,
Dalem peritoengan terang moestie dapetnja,
Segala njang die kira kerna trada tersangkoetnja,
Toenggoe pasaran paing dan wagee dapet kanjatabanja.

— 553 —

Takdiernja badan soesah boewat tjerita kateranganja,
Kerna inie tempoo soeda bolee die tjerita banjak slametnja,
Djikaloe bisa kaside kabaikan pada orang samoewanja,
Harie kamoedian anak tjoetjoek dapet redjeki dengan sedia pangkatnja.

— 554 —

Tinggal donia kaboengahan soesah boewat gampang dapetnja,
Exzamen sekola bolee die kira,
Kerna sobat sobat satoe sama lain soeka toeloeng pada andika,
Blakang harie terang dapet pangkatnja,

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 555 —

Maoe tanjak terang djoega dapet kateranganja,
Wetan dan kiedoel aken banjak mendoeng berdjalan,
Djikaloe maoe taoe apa kanjata-annja,
Oedjan sedikiet oleh banjak terangnja.

— 556 —

Tinggal dalem doenia bolee die bilang banjak kawannja,
Sanak soedara satoe sama lain ada pakoewattanja,
Beladjar sekola bolee teroesken pengertiannja,
Harie kamoedian terang dapet kasoehoer namanja.

— 557 —

Anak tjoetjoeck ada saijang koerang redjekienja,
Exzamen tjarie pangkat kwatier tida dapetnja,
Taoen sio tjhie, dan sio beh bolee sedikiet die kira,
Dalem inie taoen terang trada bergoena.

— 558 —

Panggiel dokter betoel dapet kadjoedoewannja,
Orang njang sakiet trada sampee mendjadie soesahnja,
Kerna penjakiet darie kersanja Allah,
Sonder obat pelan pelan slamet adanja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 561 —

Tanjak peritoengan kaperloehanja maoe kembalikan die roemah
Setrat djaoe telaloe banjak sangkalnja,
Dalem boelan 7 sampee 12 djangan paksa kamaoewanja,
Dalem boelan 1 sampee 6 dapet kaslamettanja,

— 562 —

Maoe boeka waroengsoesah boewat toeroet andika poenja hatie,
Djikaloe paksa terang mendjadie karoegienja,
Tempoo beloen boeka lebie baik setiar kerdja lainnja,
Harie kamoedian lantass boleh taoe apa kadjadianja.

— 563 —

Kasie oetang orang rasa dapet ka asilanja,
Siapa kira oleh mendjadie soesahnja,
Sobat tinggal sobat harta boleh njang kira,
Djikaloe paksa aken ilang pertjoema.

— 564 —

Siapa kira itoe oewang soeda sedia,
Srenta pindjem lantass mendjadie dapetnja,
Apa njang die niat boleh teroesken kamaoewanja.
Kadjadian terang menoeroet diatas njang terseboet itoe adanja.

Dak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN.

— 565 —

Tjarie peroentoengan baiknja ada orang njang toeloeng,
Kerna badan misiek banjak redjekienja,
Kendatie harie njang soeda ada kasebappannja,
Pelan pelan terang aken dapet goenanja.

— 566 —

Kaniatan belie binatang apa asilnja,
Peritoengan membilang trada bergoena,
Djikaloe paksa tamtoe ada roegienja,
Abies ilang ia itoe kanjata-annja.

— 567 —

Pigie main djoega menöeroet andika poenja hatie,
Katamtoewan mendapat oentoengnja,
Poekoel 9 sampee 12 tengah malem dapet njata-annja,
Satoe kalie dapet plesiran dengan banjak pendapettanja,

— 568 —

Tanah koeboeran terbilang ada koerang baiknja,
Moeka goenoeng blakang goenoeng dapet sangkalnja,
Djikaloe pinggier aër aken tempatnja,
Bolee die tjeritaken terang dapet slametnja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 571 —

Orang njang larie tida oesah die tjarie,
Tjoema tjoema bikien tjapiek pada dirienja,
Wetan dan koelon tempat tinggal soeda dapet seneng badannja,
Toenggoe harie kamoedian tamtoe dapet kanjata-annja.

— 572 —

Dapet ka ilangan djangan kwatier hatienja,
Wetan koelon pinggier soemoer ada boektienja,
Pasaran paing nantie ada orang kasie kabarnja,
Djam 7 op 8 malem aken dapet kanjata-annja.

— 573 —

Siapa maoe tanjak orang njang berdjalan,
Tinggal lain tempat beloem sempet poelang die roemah,
Dalem inie tempoo kerna soesah dapet oentoengnja,
Boelan 10 sampee 12 terang ada kasoesianja.

— 574 —

Beroemah roemah slamet dengan besar redjekienja,
Segala aralan trada bisa mendeket pada dirienja,
Boelan 7 dan 12 perentoengan kendatie tiga bagian dapetnja,
Toenggoe boelan 1 dan 6 tambah kaboenganja.

Hak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 575 —

Tinggal doenia kamelaratan aken telaloe banjak pikiernja,
Tempoo moeda sering sering kamatian sanak soedaranja,
Toenggoe harie toewa makan pakee tjakep samoewanja,
Oemoer 70 liwat die sitioe wates takdiernja.

— 576 —

Orang njang berdagang banjak dapet karoekoennanja,
Kadjadian besero terang mendjadie baiknja,
Segala pemboewattan kerna bisa accoord pada temennja,
Harie blakang njata bisa dapet kaoentoenganja.

— 577 —

Anterken orang tjoema perloe moesti bisa dapet karoekoenanja
Kendatie setrat djaoe djangan ambiel soesah hatienja,
Lain tiada melainken kwatier ada lama sampeenja,
Begitoe djoega dapet orang njang toeloeng aken dirienja.

— 578 —

Darie pakerdja-an bolee die bilang ada baiknja,
Djikaloe kadjadian terang dapet kaoentoenganja,
Oetawa maoe taoe apa njang mendjadie kamelarattanja,
Langka laoetan die sitioe tempat pakerdja-annja.

Hak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 581 —

Belie segala barang menoeroet andika poenja hatie,
Kerna soeda oentoengnja badan mendapet djadienja.
Kamoedian belie peritoengan njataken moestie dapet asilnja,
Djangan sekalie kalie mendenger orang poenja bitjara.

— 582 —

Kelach orang soesah boewat menoeroet andika poenja hatie,
Kendatie maoe abies oewang toch trada goenanja,
Djikaloe kadjadian tjoema tjoema perkara mendjadie soesahnja
Lebie baik kasioe brentie aken tida sampee dapet katjilaka-anja.

— 583 —

Tjarie pangkat beloem bisa toeroet andika poenja kamaoewan,
Kerna ambtenaar ambtenaar trada toeloeng pada dirienja.
Toenggoe boelan 1 sampee 4 die atas tadi bolee die kira,
Barangkalie bisa dapet orang toeloeng pada andika.

— 584 —

Roemah djaoe kabaran soesah lantass dapetnja,
Harep harep toch trada bergoena,
Djikaloe maoe taoe pigie mana kamoestieannja,
Boelan 1 op 6 bolee lekas poelang die roemahnja.

Dak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 585 —

Maoe belie sawah djangan ambiel kwatier hatie lagie,
Tanah bagoes asilan banjak pendapettanja,
Lain tiada djangan sampee die belie pada orang lainnja,
Lekas bikien djadiesoepaia tidagedoehoeng harie blakangnja,

— 586 —

Ada oewang membikien soesah pada dirienja,
Trima pangkat pakerdja-an toch trada bergoena,
Lebie baik die atas inie bolee njang kira kira,
Pelan pelan soepaia dapet kaboengahanja.

— 587 —

Siapa orang tanjak peritoengan maoe tjarie temen bakerdja,
Njata sekalie njang mendjadie baiknja,
Inie tempoo djangan mendenger orang poenja bitjara,
Brapa pembaijaraan bolee die kasie pada dianja.

— 588 —

Ikoet ambtenaar kwatier trada dapet kadjadianja,
Lebie baik tinggal diam soepaia trada ka-arallannja,
Djikaloe maoe rakoos darie kaoentoenganja,
Harie kamoedian terang mendjadie kasoeshanja.

Hak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 611 —

Dalem peritoengan dapet karoekoenan mendjadie baiknja,
Pigie lain tempat peroentoengan tiada sedikiet tersangkoetnja,
Tertapie melainken boelan 1 sampee 6 ia itoe wates tempoonya,
Boelan 7 sampee 12 segala trada bergoena.

— 612 —

Badan sial soesah boewat mendjadie kasenenganja,
Lakiek dan prampoewan soesah boewat tjerita perkaranja,
Masoe kawinan lebie baik segala bolee njang kira kira.
Djikaloe tida, hari blakang soesa boewat mendjadi roekoennja.

— 613 —

Ambiel ka asillannja sawah, saijang tida brapa pendapettanja,
Tjoema tjoema tjapiek mendjadie soesahnja,
Djikaloe maoe taoe terang apa kanjata-annja,
Dalem inie taoen telaloe banjak aralnja.

— 614 —

Die atas poehoenan, djangan soesah tjaiannya remboelan maoe toeroen,
Kendatie dapet setorian tida sampee mendjadie soesahnja,
Toenggoe sedikiet harie ada orang toeloeng pada andika,
Tinggal diam soepaia djangan setorie lagie pada dianja.

Hak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 615 —

Tanjak peritoengan perloenja maoe njetiarken badannja,
Darie tempat bakerdja telaloe soesah boewat tjarienja,
Kerna sobat trada dapet roekoen pada dirienja,
Lebi baik setiar lainnja, soepaia bisa toeroet pengarepanja,

— 616 —

Piara goendiek bolee njang bisa pengatoeranja,
Dapet pengatoeran kamoedian mendjadie roekoemja,
Kendatie sering sering setorie djoega tida kenapa,
Blakang harie dapet anak lakiek lebie mengertie pada lainnja.

— 617 —

Minta anak lakiek beloen katamtowan dapetnja,
Kendatie dapet telaloe soesah voor piara,
Blakang harie djikaloe bisa toeroet kamaoewanja,
Betoel seriboe bergoena pada harie toewanja.

— 618 —

Beroemah roemah soesah dapet kaoentoenganja,
Djatoeh die mimpie aken soesah hoendjoek kateranganja,
Toenggoe die dalem tiga taoen dapet kanjata-annja,
Oentoeng oewang hatie soesah ia itoe adanja.

Hak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 621 —

Dalem peritoengan djikaloe trada aral, perkara soesa djadinja,
Die atas inie, kelach terang membikien soesahnja,
Dan lagie djikaloe trada mampoe kasie djalan hartanja,
Lebie baik rendah, djangan meneroesken kamaoewanja.

— 622 —

Tanjak peritoengan ikoet ambtenar maoe taoe baik op tidanja,
Dalem inie tempoo soesah boewat die tjerita,
Lebie baik setiar lain boewat piara roemah tangganja,
Soepaia harie blakang djangan sampee djadie meneselnja.

— 623 —

Belie sawah tanjak peritoengan maoe taoe baik op tidanja,
Abies die belie tamtoe banjak kaoentoenganja,
Boengaken hatie djikaloe maoe taoe kateranganja,
Harie kamoedian aken mendjadie pakaija-annja.

— 624 —

Dalem peritoengan trada dapet karoekoennanja,
Hadjak temen bakerdja soesah aken djadienja,
Djikaloe paksa oleh kamaoewanja,
Harie blakang terang membikien setorinja.

Yak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 625 —

Brapa lama beloen bisa dapet kabaran die roemah,
Waktoe djam 11 12 malem djam 11 12 tengah harie dapet njatanja,
Kerna die roemah sampee inie harie beloen dapet senengnja,
Tempoo tempoo arep andika soepaia lekas kembali di roemah,

— 626 —

Beli barang dalem peritoengan soesa menoeroet kamaoewanja,
Kadjadian tamtoe dapet setorienja,
Djikaloe maoe paksa djoega trada bergoena,
Boelan 10 sampee boelan 3 aken mendjadie roegienja.

— 627 —

Trima pangkat ambtenar peritoengan dapet kadjadianja,
Segala perkara tida sampee mendjadie soesahnja,
Atawa boelan 4 sampee 9 teroesken kamaoewanja,
Boelan 10 sampee moelaie boelan 3 trada bergoena.

— 628 —

Dalem peritoengan aken dapet kaboenga-annja,
Setiar tjarie pangkat djoega menoeroet apa katanja,
Boelan 1 sampee 6 inie tempoo segala bergoena,
Boelan 7 sampee 12 ada koerang baiknja.

Dak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 631 —

Ada swara trada roepa soeda lama ka adanja,
Kendatie die tagieb djoega soesah dapet baijarnja,
Tempoo tempoo djikaloe trada kerdja lantaa bolee die tjerita,
Barangkali dia dapet oentoeng terang maoe djadie baijarnja.

— 632 —

Siapa orang kaboeroe maoe panggiel dokter,
Apa njang die kira trada oesah ambiel kwatier hatienja,
Orang njang sakiet djikaloe bisa djaga dirienja,
Kamoestian dapet obat lantaa baik penjakieta.

— 633 —

Inie tempoo soesah boewat die tjerita kateranganja,
Oedjan sedikiet tamtoe banjak terangnja,
Djikaloe lama soeda dapet terangnja,
Satoo kalie oedjan teroes sampee harie kamoedianja.

— 634 —

Brapa lama aken tinggal die roemah sekola,
Harie harie exzamen pengertianja,
Tjarie pangkat ambtenar bolee teroesken kamaoewanja,
Dalem inie taoen terang dapet besar namanja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 635 —

Pigie exzamen sekola beloen pastie tempoonya,
Kendatie pengertian tjakep toch trada bergoena,
Bolee kira kira apa kadjalanan njang mendjadie baiknja,
Soepaia djangan sampee dapet kasoeshanja.

— 636 —

Tanjak mantoe lakiek peritoengan dapet roekoennanja,
Satoe sama lain sendirie sendirie bawak redjekienja,
Kendatie inie tempoo beloen ada kakaija-annja,
Harie toewa tamtoe aken doedoek seneng dirienja.

— 637 —

Bladjar sekola boekan pangkat dirienja,
Kendatie soenggoe hatie bladjar toch trada bergoena,
Djikaloe maoe taoe apa njang mendjadie baiknja,
Lebie baik bladjar sedagar soepaia dapet oentoengnja.

— 638 —

Tinggal doenia kaija miskien soeda takdiernja,
Brapa taoen dapet melarat soeda oentoengnja,
Apa njang die kira kendatie beloen bisa toeroet kamaoewanja,
Toenggoe lagie tiga taoen tamtoe dapet kaslamettanja.

Hak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 641 —

Kailangan barang dan oewang trada oesah menesel hatienja,
Oewang pigie oewang dateng soeda oentoeng badannja,
Toenggoe sedikiet harie apa kabarnja,
Sepertie remboelan kalangan aken dapet kateranganja.

— 642 —

Badan maoe oentoeng segala perkara terang djadienja,
Dalem peroentoengan pakerdja-an menoeroet apa kamaoewanja.
Tempoo boelan 1 sampee 6 kendatie sedikiet pendapettanja,

Sampee boelan 7 dan 12 tamba peroentoenganja,

— 643 —

Tempoo moeda beloen dapet boengah hatienja,
Siapa kira idoep doenia soeda begitoe lama,
Djikaloe maoe taoe darie takdier oemoernja,
Dalem anem poeloe taoen ia itoe watesnja.

— 644 —

Pigie anterken orang peritoengan ada sedikiet aralnja,
Kadjadian dapet ka soesah-annja,
Baik djoega lantass ada orang toeloeng pada andika,
Kerna die atas inie mendjadie slametnja.

Dak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 645 —

Dalem peritoengan beroemah roemah dapet slametnja.
Peroentoengan dateng dengen mendjadie boengahnja,
Kendatie ada sedikiet setorie apa apa,
Toenggoe boelan 4 sampee 9 tambah dateng redjekienja.

— 646 —

Tanjak peritoengan maoe taoe orang njang larie,
Kerna itoe orang telaloe tida bolee die piara,
Dalem inie tempoo andika djoega ada sialnja,
Djikaloe soeda berasa boewat apa lah die tjerita.

— 647 —

Besero dagang ada begitoe lah baik sekalie,
Djangan lah andika tjemboeroewan die hatie lagie,
Boelan 1 dan 3 boelan 7 dan 9 peroentoengan sepertie soember milie,
Masoek kaloewarnja barang terbilang banjak sekalie.

— 648 —

Orang njang berdjalan soeda lama beloem dapet kabarnja,
Kerna dia orang beloem bisa setiar dirienja,
Toenggoe pasaran paing dan pon dapet njatanja,
Antero die roemah terang mendjadie boengahnja.

Hak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 651 —

Dalem peritoengan orang njang sakiat ada lama baiknja.
Kerna orang toewa badannja misiek ada sangkalnja,
Tempoo pasaran pon djikaloe bisa ada koerangnja,
Pelan pelan makan obat soepaia djadie slametnja.

— 652 —

Siapa orang dapet penjakiat soesah pikiernja,
Kendatie minoem obat toch trada bergoena,
Lain tiada bolee toenggoe sedikiet harie apa rasanja,
Minta obat tepekong soepaia lekas mendjadie baiknja.

— 653 —

Maoe pindah roemah inie waktoe beloem sampee tempoonja,
Djikaloe paksa terang dapet setorienja.
Lebie baik tinggal diam sepertie njang soeda,
Toenggoe boelan 7 dan 9 die sitoe lantasi teroesken kamaoewanja.

— 654 —

Dapet kaboengahan tetapie ada terkedjoet hatienja.
Harie kamoedian aken bisa toeloeng pada dirienja,
Sepertie obat besar oesier laloe penjakiatnja,
Harie 3 op ampat 14 op 24 die sitoe mendapat senengnja.

Hak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 655 —

Atoer perkara soesah boewat dapet lekas djadienja,
Kerna badan telah banjak aralnja.
Kendatie die moeka mata berasa soeda banjak temennja,
Bolee toenggoe harie Sio Tjhie dan Sio Beh soepaia dapet djadienja.

— 656 —

Maoe belie roemah bolee taroesken aken kamaoewanja,
Kerna segala perkara banjak accoordnja,
Bolee tinggalie sendirie amat tambah kaoentoenganja,
Doedoek seneng sampee doewa poeloe taoen lamanja.

— 657 —

Tanjak peritoengan bremboek pakerdja-an maoe taoe apa djadienja,
Die atas inie perkara telaloe banjak aralnja,
Kendatie die rasa trada dapet peroentoenganja,
Djikaloe bisa lekas djadie terang mendjadie senengnja.

— 658 —

Tinggal doenia oewang soeda ada kalebianja,
Piara orang bagie roemah segala terang dapet karoekoenanja,
Tamba harie amat tamba peroentoenganja,
Tamba taoen amat tamba redjekienja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 661 —

Kasi kloewar rangsoem dalem peritoengan aken baik sekali,
Dapet roekoen samoewanja dengan trada aral setorie,
Njang mendjadie goenanja kerna andika bisa pegang lah dirie,
Peroentoengan besar membikien boengahnja hatie,

— 662 —

Maoe trima tanda tangan ada soesah sekalie,
Kerna banjak perkara mendjadie kwatier die hatie.
Dan lagie orang djahat njang pigie ngadoelie,
Kamoestian boewang ongkos baroe bisa lah djadie,

— 663 —

Betoekar barang die atas inie segala bolee njang kira kira,
Dalem peritoengan kerna banjak aralnja,
Sedikiet tempoo ada orang boewat setorie pakerdja-annja,
Djikaloe die teroesken aken djadie roegienja.

— 664 —

Appel perkara dapet kasoesianja,
Sepertienja orang berdjalan kenal roda kareta,
Lain tiada lebie baik njang bisa djaga dirienja,
Toenggoe harie Sio Kao, dadet pengertianja

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 665 —

Dalem peritoengan ada satoe kenallan bergoena sekalie,
Serta minta toeloeng lantast mendjadi dapetnja,
Kerna inie tempoo andika poenja badan ada redjekienja,
Sepertie bengawan dapet aër rendeng aken penoe samoeanja.

— 666 —

Bikien segala roemah peritoengan mendjadi baiknja.
Kerna inie tempoo trada aral swatoe apa apa,
Dan lagie njang die piara banjak redjekienja,
Apa njang die bikien lekas bolee teroesken kamaoewanja,

— 667 —

Tanjak asilnja oeler soetra djoega mendjadi boengahnja,
Dalem peritoengan banjak kaoentoenganja,
Kendatie ada aral toch tida bisa ganggoe apa apa,
Sebab redjekie njang toeloeng aken dirienja.

— 668 —

Darie berdagang soesa sekalie boewat die tjerita,
Die atas inie pendjoewalan telaloe banjak sangkalnja,
Djikaloe maoe paksa djoega bolee njang kira kira,
Toenggoe boelan 1 dan 3 ia itoe tempoo njang djadi baiknja.

Dak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 671 —

Dalem peritoengan trada dapet kaoentoenganja,
Boeka waroeng kamoedian terang aken mendjadie soesahnja,
Kerna andika poenja dirie misiek ada sialnja,
Tjoema tjoema membikien tjapiek kadjadian toeh tida bergoena,

— 672 —

Die atas pertanjakan, koeboeran ada baik sekalie,
Oeler naga njang ngero pada tanahnja,
Harie kamoedian anak tjoetjoeck besar redjekienja,
Kerna koeboeran mengadep goenoeng ia itoe mendjadie slametnja,

— 673 —

Pigie tjarie peroentoengan beloen dapet katamtoewanja.
Toenggoe bersama hatie baroe ada goenanja.
Poekoel 9 dan 12 bolee lekas teroesken kamaoewanja,
Oetawa bisa dapet temen lagie terang mendjadie goenanja.

— 674 —

Segala permainan bolee bilang sedikiet njang bisa dapet oentoengnja,
Dalem peritoengan njataken betoel trada bergoena,
Tempoo boelan 7 sampee 12 banjak kalachnja,
Boelan 1 sampee 6 ada sedikiet bergoena.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 675 —

Dalem peritoengan ada baiknja,
Maoe pigie pindjem oewang dapet pertoeoenganja,
Tempoo boelan 1 sampee 6 ada bergoena,
Boelan 7 sampee 12 segala pertjoema.

— 676 —

Maoe kembalie die roemah bolee njang kira kira,
Barangkalie dapet sebab aral apa apa,
Slamet djoega, kerna kabaikan njang toeloeng andika,
Tengah djalan mendjadie slamet aken dirienja.

— 677 —

Maoe belie binatang bolee kira kira darie harganja,
Dalem peritoengan djoega mendjadie baiknja,
Djikaloe roepa babie kambing koeda bolee teroesken kamaoewanja,
Harie blakang aken dapet oentoengnja,

— 678 —

Dalem peritoengan ada redjekie ngerso pada dirienja,
Kasie oetang orang banjak dapet asilnja,
Apa njang niat bolee teroesken kamaoewanja,
Blakang harie tamtoe mendjadie baiknja.

Hak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 681 —

Atoer perkara djoega menoeroet apa kamaoewanja,
Kerna sobat satoe sama lain beroekoen hatienja,
Dan lagi djikaloe bisa tjarie ambtenar toeloeng pada dirinja,
Tamtoe lah sekalie perkara dapet atoer semoewanja.

— 682 —

Djoewal barang soesa djoewal pada orang njang berdagang,
Maoe toekar barang trada bisa toeroet kamaoewanja,
Tempoo boelan 1 sampee 6 segala trada bergoena,
Boelan 7 sampee 12 dapet sedikiet oentoengnja.

— 683 —

Apa kaperloewanja, dalem peritoengan ada besar redjekienja,
Minta naik pangkat sepoeloe bagian terang dapetnja,
Boelan 6 dan 9 ada dapet njatanja,
Harie kamoedian dengan kasoehoer namanja.

— 684 —

Maoe piara goendiek boewat apa kaperloewanja,
Tjoema tjoema telah membikien soesah dirienja,
Djikaloe lah paksa sampee kadjadianja,
Harie kamoedian terang sekalie aken dapet setorienja.

Hak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 685 —

Segala perkara djangan lah memboewat soesa pikiernja,
Tjarie orang peritoengan njataken tamtoe dapetnja,
Pasaran paing dan pon djam 11 dan 12 amat bergoena,
Orang oentoeng boengah hatie kembalie die roemahnja.

— 686 —

Tjarie toenangan peritoengan ada koerang baik sekalie,
Banjak banjaknja, mendjadie setorie,
Djikaloe itoe prampoewan soeda abies lelakie,
Die sitoe andika bolee bikien lekas lah djadie.

— 687 —

Setrat djaoe ada sedikiet membikien soesah dirienja,
Darie pangkat bakerdja djoega bolee lah trima,
Boelan 3 dan 6 kamoedian trada bergoena,
Boelan 7 dan 12 itoe tempoo aken mendjadie oentoengnja.

— 688 —

Dalem peritoengan ada sial badannja,
Orang njang boenting tempoo tempoo dapet aralnja,
Ngelairken anak djam 3 sampee 6 ini tempoo ada slametnja,
Mama dan anak terang sekalie dapet swarganja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 711 —

Harep kaia kamoestian bisa melarat dirienja lebie doeloe,
Maoe ikoet ambtenaar djikaloe tahan mendjadie baiknja,
Kerna inie pakerdja-an moestie pilie pilie orangnja,
Djikaloe kadjadian terang besar dapet oentoengnja.

— 712 —

Masoek rekes maoe minta pangkat dirienja,
Boelan 7 sampee 12 menoeroet die atas kamaoewanja,
Boelan 1 sampee 6 kendatie ada tersangkoetnja,
Harie kamoedian tamtoe dapet goenanja.

— 713 —

Tanjak kabaran die roemah apa kaperloewanja,
Sampee inie waktoe beloem dapet kabarnja,
Boelan 7 sampee 9 bolee die harep die atas kamaoewanja,
Boelan 1 sampee 6 soesah boewat dapet katranganja.

— 714 —

Trima pangkat ambtenaar inie waktoe soeda tempoenja,
Boewat apa andika tanjak katranganja,
Lain tiada djangan sajang sedikiet boewang hartanja,
Djikaloe tida, tjoema kwatier koerang bergoenanja.

Dak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 715 —

Idoep doenia anak tjoetjoek bergoena sekalie,
Hadjak temen bakerdja beloen tamtoe djadienja,
Tempoo menganggoer kerna soeka melantjong dirienja,
Djikaloe maoe piara soepaia bolee njang kira kira.

— 716 —

Kelach perkara aken dapet kawadjipanja,
Tida lama terang ada kanjata-annja,
Kerna dia orang soeda berasa salachnja,
Satoe kalie poatoesan mendjadie oentoengnja.

— 717 —

Maoe belie barang tamtoe lah ada orang toeloeng dirienja,
Djangan ambiel soesah apa kamaoewanja,
Sepoeloe bagian njata dapet kaoentoenganja,
Satoe kalie djadie aken bergoena harie kamoedianja.

— 718 —

Belie sawah peritoengan njataken ada koerang baiknja,
Kerna inie tempoo badan misiek ada sialnja,
Kadjadian belie, harie blakang trada dapet asilnja,
Tjoema tjoema aken mendjadie karoegianja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 721 —

Bintang redjekie ngerso beroemah tangganja,
Bertoekar barang dalem peritoengan ada baiknja,
Dan lagie ada orang toeloeng pada andika,
Djangan kwatier lagie lekas bolee teroesken kamaoewanja.

— 722 —

Orang idoep moestie njang taoe pada orang toewanja,
Orang njang boenting aken dapet boengahnja,
Boelan 10 dan 12 lakik, boelan 4 dan 6 prampoewan lairnja,
Kendatie ada sedikiet kaget toch trada tersangkoet apa apa.

— 723 —

Tjarie orang tamtoe bisa dapetnja,
Dalem inie tempoo kerna ada oentoeng badannja,
Djikaloe maoe taoe die mana tempat bertemoe pada dianja,
Pinggier aër die sitioe njata katrang-annja.

— 724 —

Trima pangkat bakerdja soesa menoeroet andika poenja atie,
Kerna banjak aral soesa boewat die tjerita lagie,
Lain tiada pelan pelan sadja aken die bernantie,
Djikaloe maoe paksa ini waktue terang tiada bergoena sekali.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 725 —

Maoe piara goendiek terang ada kaperloewannja,
roepanja bagoes sepertie widodarie toeroen doenia,
Peritoengan njataken blakang harie dapet anak njang bergoena.
Satoe sama lain kerna bawak oentoeng aken dirienja,

— 726 —

Accoord perkara beloen bisa menoeroet andika poenja atie,
Lebie baik moendoer djangan die kaside madjoe lagie,
Sebab banjak penggoda die atas andika poenja dirie,
Moestie toenggoe satoe orang njang kira bisa djangkoengie.

— 727 —

Tjarie toenangan dalem peritoengan ada bergoena sekalie,
Satoe sama lain membawak redjiekie sendirie sendirie,
Hari belakang roekoen berlakie binie,
Banjak ngelairken anak prampoewan satoe lakiek bawak redjiekie.

— 728 —

Dalem peritoengan ada njang menggganggoe dirienja,
Minta naik pangkat toch trada bergoena,
Lain tiada djangan mendenger orang poenja bitjara,
Lebie baik tinggal sepertie njang soeda aken mendjadie slametnja

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 731 —

Tanjak penjakiet peritoengan nerangken bolee moehoen pada dewanja,
Kerna penjakiet obat soesah toeloengnja,
Bolee kira dalem roemah piara apa, tepekongnja,
Perloeken sembaijang soepaia dapet kaslametnja.

— 732 —

Tanjak peritoengan segala ada koerang baiknja,
Bagie roemah tangga aken dapet setorianja,
Djikaloe maoe paksa toenggoe boelan 1 dan 2 ada slametnja,
Die atas koempoelan mendjadie roekoen selamanja.

— 733 —

Atoer perkara telaloe soesah sekalie boewat kadjadianja,
Kerna badan beloem begitoe lah die pertjaia,
Dan lagie die atas inie ada orang membikien setorie pada temennja,
Tjoema tjoema abies ongkos dengan trada bergoena,

— 734 —

Bremboek pakerdja-an, pikier die hatie telaloe soesa sekalie,
Sebab banjak orang njang djail membikien setorie,
Djikaloe bisa bolee minta toeloeng pada temennja.
Kadjadian blakang harie mendjadie oentoengnja.

Hak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 735 —

Soenggoe hatie, tanjak peritoengan maoe taoe kabar baik op tida-nja,
Bolee boengaken hatienja djangan ambiel lah soesah,
Lekas sembaijang tepekong soepaia lantasi laloe sialnja,
Blakang harie badan oentoeng trada dapet aral apa apa.

— 736 —

Tanjak peritoengan orang toewa njang sakiet ada soesanja,
Kerna badannja inie tempoo telaloe banjak sialnja,
Moestie abies oewang baroe bisa sedikiet toeloeng aken dirinja,
Bolee panggiel docter soepaia mendjadie slametnja,

— 737 —

Belie roemah kaniatan boewat maoe tinggal sendirie,
Harie kamoedian terang mendjadie oentoengnja,
Kadjadian pinda bolee toengoe harie Sioo Liong djam 11 waktoenja,
Sanak soedara aken kaside slamet samoewanja,

— 738 —

Tanjak peritoengan perloenja maoe pinda lah roemah,
Toenggoe harie Sioo Beh djam 7 pagie ia itoe waktoe baiknja,
Harie kamoedian orang slamet peroentoengan tjakep samoewanja,
Redjekie dateng memboengaken hatienja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 741 —

Tanjak koeboeran maoe taoe di sitoe apa ada-nja.

Koeboeran mengadep wetan koelon djadie baiknja,

Tanah bagoes orang njang tinggal oentoeng dirienja,

Harie kamoedian anak tjoetjoeuk dapet nama besar samoewanja

— 742 —

Kasie oetang orang tanjak peritoengan baik op tida-nja,

Die sinie djoega njataken aken katrang-annja,

Dalem boelan 1 sampee 6 bolee njang kira kira,

Boelan 7 sampee 12 die sitoe lah dapet oentoengnja.

— 743 —

Dalem peritoengan ada dapet pengareppanja,

Maoe pigie pindjem oewang tida soesa ambiel kwatier hatienja,

Tempoo boelan 7 sampee 12 ada kamelarattanja,

Boelan 1 sampee 6 moelaie dapet redjekienja,

— 744 —

Belie binatang aken dapet kaboenga-annja,

Bolee kira kira njang mendjadie goenanja,

Anak branak sedikiet banjak ada asilnja,

Harie blakang mendjadie kaontoenganja.

Yak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 745 —

Dalem peritoengan namtoeken kaoentoenganja,
Segala permainan bolee teroesken kamaoewanja,
Tempoo boelan 1 sampee 3 segala bolee njang kira kira,
Boelan 7 sampee 9 banjak sekalie bergoenanja,

— 746 —

Boeka waroeng bolee teroesken kamaoewanja,
Kamoedian djoewal belie aken mendjadie boengahnja.
Darie pendjoewalan pelan pelan tamtoe banjak oentoengnja,
Antero tempat orang berdagang samoewa soeka pada awaknja.

— 747 —

Dalem peritoengan nerangken darie kaperloewanja,
Maoe kembalikan die roemah djangan ambil kwatir atinja,
Lain tiada bolee kira temen apa njang mendjadie perloenja,
Segala perkara aken mendjadie slametnja.

— 748 —

Tjarie kaoentoengan dalem peritoengan ada baiknja.
Tempat wetan dan koelon bolee teroesken kamaoewanja,
Kadjadian modal sedikiet banjak dapet oentoengnja,
Harie kamoedian kantong kosong lantas penoeh harta samoewanja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 751 —

Dalem peritoengan ada dapet kaboenga-anja
Segala pakerdja-an terang mendjadie oentoengnja,
Kerna samoewanja sobat beroekoen pada dirienja,
Sedikiet banjak tamtoe aken dapet kasenenganja.

— 752 —

Orang njang berdjalan lekas dateng op tida beloén ada tamtoenja,
Dalem peritoengan njataken katrang-annja,
Toenggoe djam 7 9 dan 11 12 djikaloe betoel waktóe datengnja,
Terang lah sekalie membawak oentoeng aken dirienja,

— 753 —

Beroemah tangga peritoengan dapet bergoena sekalie,
Orang njang toewa dan moeda dengan slamet samoewanja,
Kerna bintang redjekie njang ngerso pada dirinja,
Katamtoewan dapet pangkat dengan besar namanja.

— 754 —

Besero dagangan ada dapet karoekoenanja,
Apa njang soeda djadie djangan ambiel kwatir lagie atinja,
Tempoo boelan 4 6 dan 7 9 seperti apie menjala,
Boelan 1 2 dan 10 12 lebie tamba darie kaoentoenganja.

Hak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 755 —

Anterken orang betoel ada kamelarattanja,
Kendatie tida dapet tjilaka toch dapet kasoesianja,
Kerna tempat djaoe telaloe paksa dirienja,
Baik djoega ada orang soeka toeloeng pada pakerdja-anja.

— 756 —

Apa njang ilang djangan ambiel lah soesa atienja,
Orang die dalem roemah njang mentjoerie barangnja,
Dalem inie tempoo segala bolee njang kira kira,
Blakang harie nantie dapet ilang lagie barangnja.

— 757 —

Orang njang larie soesa sekalie boewat lah tjarie,
Kendatie die tjarie dalem inie tempoo toch tida bergoena,
Djikaloe maoe taoe die mana tempat pigie larienja,
Wetan dan koelon die sito aken tempatnja.

— 758 —

Siapa orang maoe taoe die dalem takdier oemoernja,
Harie toewa dapet kasenanganja,
Djikaloe ampier sampee darie 70 oemoernja,
Apa maoe die bilang lagie ia itoe watesnja.

Hak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 761 —

Maoe masoek kawinan dalem peritoengan koerang baiknja,
Harie kamoedian terang aken dapet setorianja,
Kerna prampoewan lebie oentoeng pada lakiek djiwanja,
Lebie baik setiar lain soepaia mendjadie slametnja.

— 762 —

Die dalem mimpian ada koerang baiknja,
Bolee kira kira dalem roemah djangan sampee dapet setorinja
Brapa bolee segala perkara njang bisa atie atienja,
Kendatie abies oewang blakang harie dapet oentoengnja.

— 763 —

Tjarie tempat bakerdja djangan ambiel soesa atienja,
Dalem inie tempoo peritoengan njataken moestie dapetnja.
Kerna sobat bersobat banjak roekoen pada awaknja,
Harie kamoedian dapet orang toeloeng pakerdja-annja.

— 764 —

Maoe minta anak lakiek peritoengan njataken katrang-anja,
Kerna orang toewanja trada waries piara anak tjoetjoeknja,
Djikaloe maoe dapet ambil prampoewan boeat bikin njainja,
Anak binie betoel, Sepoeloe bagian terang soesa dapetnja.

Hak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 765 —

Die atas setorian trada oesa die tjerita lagie,
Njang mendjadie boengahnja ada orang toeloeng perkaranja,
Oetawa dapet denger bitjara soepaia bolee njang kira kira,
Langit bersie djangan sampee ada mendoeng toetoep tjaijanja.

— 766 —

Pigie lain tempat dalem peritoengan koerang baiknja,
Lebie baik bernantie, tinggal sepertie arie njang soeda,
Kerna sobat sobat soeda banjak roekoen pada andika,
Djikaloe paksa aken mendjadie soesahnja.

— 767 —

Ambiel ikan bolee setiar satoe lah praoe,
Djikaloe bisa bolee lekas kasie ladjoe,
Darie pendapettanja beloem bisa kasie lah tamtoe,
Sebab inie tempoo sialnja telaloe,

— 768 —

Poengoet asilnja sawah djoega ada pendapettanja,
Kendatie tida banjak toch tida sampee djadie roegienja,
waktoe tandoer sebab ada lat tempoonya,
Baik djoega ada oedjan njang toeloeng sawahnja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 771 —

Maoe trima tanda tangan ada orang toeloeng aken dirinja,
Segala perkara njang die niatken mendjadie oentoengnja,
Bolee tahan lebie doeloe djangan telah kamaoewanja,
Harie kamoedian soepaia dapet karoekoennanja.

— 772 —

Dalem peritoengan orang njang dagang dapet karoegianja,
Oewang tesiar antero tempat kadjadian tiada bergoena,
Lebie baik pelan pelan pakee, boewat pengidoeppanja,
Harie kamoedian djangan sampee mendjadie soesanja.

— 773 —

Harep orang poenja perteloengan, soesa boewat dapetnja.
Badan sial segala pengarepan trada bergoena,
Kendatie dia orang ada berdjandjie apa asilnja,
Lebie baik andika setiar pada orang lainnja.

— 774 —

Apa njang die tanjak aken mendjadie oentoengnja,
Asilnja oeler soetra banjak pendapettanja,
Darie atas inie, djangan ambiel kwatier atienja,
10 bagian arta terang dateng die tempat tangan-nja.

Hak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 775 —

Dalem peritoengan ada koerang baik sekalie,
Appel perkara aken mendjadie soesahnja,
Kerna andika poenja badan trada sampee pakoewattanja,
Moesti inget baik baik dalem ini perkara arta bisa bitjara.

— 776 —

Kasie kaloewar rangsoem kira kira soepaia djadie baiknja,
Sebab inie tempoo ada sedikiet aralnja,
Tempoo boelan 1 sampee 6 dapet kaoentoenganja,
Boelan 7 sampee 12 aken mendjadie kwatiernja.

— 777 —

Bikien roemah roemah djangan telaloe kaboeroe,
Bolee kira kira soepaia mendjadie baiknja,
Kendatie andika die atas ada kamampoewanja,
Brapa bolee moehoen slamet sampee harie kamoedianja.

— 778 —

Dalem peritoengan ada dapet karoegianja,
Maoe toekar barang barang segala bolee njang kira kira,
Djikaloe kantie lebie baik bernantie harie lainnja,
Kamoedian soepaia bisa dapet kaoentoenganja,

Dak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 781 —

Docter dateng segala penjakiet djangan ambiel lah soesa,
Kerna obat bisa toeloeng pada dirienja,
Toenggoe sedikiet harie laloe sialnja,
Bolee sedia ongkos soepaia kasie slamet pada docternja.

— 782 —

Dalem takdirnja badan ada sampee baiknja,
Sial pigie kaoentoengan maoe dateng die awaknja,
Segala njang di kira kendati beloen bisa toeroet kamaoewanja,
Dalem inie taoen terang ada dapet kaboenga-annja.

— 783 —

Orang idoep satoe persatoe ada sedia pakerdja-anja,
Pigie exzamen sekola rasa trada bergoena,
Toenggoe boelan 4 dan 9 ada sedikiet bolee die kira,
Boelan 1 dan 12 aken pertjoema.

— 784 —

Pigie bladjar sekola boewat tjarie pangkatnja,
Sepoeloe bagian terang trada bisa dapetnja,
Kendatie pengertian soeda tjakep samoewanja,
Kerna takdier boekan orang njang besar namanja.

Hak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 785 —

Die atas pertanjakan perloenja maoe tjarie pangkatnja,
Sepoeloe bagian terang mendjadie dapetnja,
Bolee bikien karamian soepaia mendjadie boengahnja,
Pakian bagoes dengan kasoehoer namanja.

— 786 —

Dalem peritoengan ada dapet kaboenga-annja,
Pigie menagieh oetang terang mendjadie dapetnja,
Kendatie setrat djaoe bolee teroesken kamaoewanja,
Djangan mendengar orang poenja bitjara.

— 787 —

Darie mantoe lakie ada kabetoelan sekalie,
Blakang harie anak tjoetjoek membawak redjekie,
Darie kaoentoengan bagie roemah belakie binie,
Bolee lekas teroesken djangan ambiel kwatier atie lagie.

— 788 —

Oedjan begitoe banjak, maoe taoe kapan moestie terangnja,
Tjoema kwatier mendoeng beloem bisa laloe samoewanja,
Darie maoe terang, sedikiet harie ada njatanja,
Tolak oedjan siapa orang bisa taroek pakoewattanja.

Hak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 811 —

Dalem peritoengan orang njang boenting dapet aralnja,
Tempoo boelan 10 12 lakiék, boelan 1 3 prampoewan lainnja,
Djam 5 6 soree, djam 11 12 malem waktóe slametnja,
Lain die atas inie waktóe terang ada kasoesa-annja

— 812 —

Dalem peritoengan anak tjoetjoek bawak redjeki samoeanja,
Minta naik pangkat lantas bisa menoeroet kamaoewanja,
Dalem harie Sioo Ho, Sioo Be, Sioo Kao dapet njatanja,
Satóe kalie dapet soerat aken boengah atienja.

— 813 —

Maoe piara goendiek telaloe soesa menoeroet andika poenja atie.
Loewar dalem djikaloe bisa accoord dapet kadjadianja,
Lain tiada djangan piara orang njang item roepanja,
Harie kamoedian soepaia dapet ka slamettanja.

— 814 —

Dalem toenangan bolee die bilang ada baik sekalie,
Satóe sama lain aken membawak redjekienja,
Lakie binie beroekoen sampee harie toewanja,
Ngelairken anak tjoetjoek dengan dapet pangkat samoeanja.

Hak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 815 —

Trima pangkat bakerdja ada djaoe tempatnja,
Brapa bolee djangan sampee membikien soesahnja,
Lain tiada lebie baik tinggal diam seperti njang soeda,
Harie kamoedian aken dapet seneng dirienja.

— 816 —

Betoekar barang peritoengan ada baiknja,
Djangan bepikier lagie soepaia lekas bikien djadienja,
Kendatie peroentoengan dapet tida sebrapa banjaknja,
Blakang harie soepaia tida sampee djadie roegienja.

— 817 —

Die atas njang die tanjak trada bergoena,
Accoord perkara soesa bisa dapet djadienja,
Kendatie bisa djadie aken koerang ka atoeranja,
Die dalem inie soepaia andika bolee njang kira kira.

— 818 —

Tjarie orang djangan ambiel kwatier atienja,
Sedikiet harie tamtoe terang kabarnja,
Toenggoe harie Sioo Goe Sioo Njio Sioo Kao dapet njatanja,
Sebelah tangga orang poenja bilangan ada bohongnja.

Hak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 821 —

Tanjak peirtoengan maoe taoe die dalem takdier badannja,
Inie tempoo soeda bolee bilang banjak oentoengnja,
Kerna andika poenja dirie trada penggoedanja,
Harie toewa tamba oemoer dengen tamba redjekienja.

— 822 —

Dalem inie tempoo telaloe banjak oedjan sekalie,
Maoe taoe terang trada bolee lah djadie,
Toenggoe djam 3 4 malem djam 11 12 siang ada sedikiet mata arie,
Dapet terang oedjan lantah lah brentie,

— 823 —

Bintang redjekie mentjorong die tempat badannja,
Exzamen pangkat ambtenaar ia inie waktoenja,
Apa njang die niat segala mendjadie dapetnja,
Satoe orang lakik lakik betoel trada memboewang sedikitnja.

— 824 —

Tjarie mantoe lakiek djangan telaloe kaboeroe,
Tjoema tjoema aken mendjadie soesahnja,
Segala perkara bolee njang kira kira,
Lebie baik tjarie lain soepaia baik djoedoenja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 825 —

Siapa orang maoe pigie beladjar sekola,
Dalem peritoengan aken mendjadie baiknja,
Toenggoe blakang harie dapet pangkatnja,
Soepaia harie harie bolee preksa aken pengadjaranja.

— 826 —

Panggiel docter djoega trada bergoena,
Kerna penjakiet telaloe soesa badannja,
Die atas pertanjakan apa maoe die tjerita,
Segala obat obat rasa soesah toeloengnja.

— 827 —

Dalem peritoengan dapet kaboenga-annja,
Menagieh oetang terang moestie dapetnja,
Toedjoe bagian soeda ada die moeka mata,
Toenggoe harie Sioo Goe ia itoe waktoe mintanja.

— 828 —

Exzamen sekola dalem peritoengan trada bergoena,
Tjoema tjoema bikien tjapiek dirienja,
Djikalo maoe taoe apa kamoestianja,
Bolee sekola lagie lebie doeloe sampee dapet pengertianja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 831 —

Tanjak peritoengan perloenja maoe taoe orang njang berdjalan,
Kendatie ada kabar beloén tamtoe kanjata-annja,
Toenggoe sedikiet harie apa adanja,
Pelita berkembang bintang tinggal pinggirnja boelan persemonnja.

— 832 —

Dalem peritoengan takdiernja oemoer ada koerang baiknja,
aken trada branie membilang darie kersanja Allah.
Kerna idoepp die doenia telaloe banjak sangkalnja,
Kendatie ada oewang toch membikien soesahnja.

— 833 —

Anter orang dalem peritoengan trada aralnja,
Kerna badan misiek banjak redjekienja,
Dan lagie ada orang soeka toeloeng pada andika,
Bolee di bilang segala pemboewattan aken djadi boengahnja.

— 834 —

Dapet ka arallan djangan ambiel soesa atienja,
Barang njang trada. wetan koelon die sitio tempatnja,
Toenggoe sedikiet harie ada orang kasie taoe kabarnja,
Die pinggier aër bolee preksa terang dapet njatanja.

Yak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 835 —

Besero dagang darie peroentoengan ada soesa dapetnja,
Dalem ini pakerdja-an bolee kira kira djangan sampee setorinja.
Tempoo boelan 1 2 3 boelan 7 8 9 ada sedikiet bergoena.
Boelan 4 5 6 boelan 10 11 12 aken dapet karoegianja.

— 836 —

Segala pakerdja-an memboewat tjarie kaoentoenganja,
Baik djoega orang die kanan, dan kirie beroekoen pada dirienja.
Aken bergoena, dalem inie taoen andika banjak redjekinja,
Blakang harie terang mendjadie kaseneng-annja,

— 837 —

Barang njang ilang soesah boewat dapet tanda-nja,
Kendatie die tjarie toch trada bergoena,
Sepoeloe bagian tamtoe soeda ilangnja,
Kamoestian andika dapet sial beginie adanja.

— 838 —

Dalem inie pertanjakan beroemah tangga ada slametnja,
Bintang redjekie toeloeng, trada sedikiet soesahnja,
Boelan 7 sampee 12 ada besar peroentoeng-annja,
Segala kasilan aken mendjadie boengahnja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 841 —

Segala berdagang bisa menoeroet andika poenja atie,
Kerna orang kaia njang mendjadiken oentoengnja,
Sepertie ikan lepas darie pantjing idoep rasanja,
Kipas boentoet die laot besar aken mendjadie boengahnja.

— 842 —

Maoe kasie kloewar barang lebie baik pelan pelan tempoonja,
Djikaloe kaboeroe aken sedikiet oentoengnja,
Pasaran keliwon, legie djam 12 bolee teroesken kamaewanja.
Djam 3 sampee 4 berapa bolee djangan die beroba.

— 843 —

Appel perkara ada bergoena sekalie,
Satoe kalie masoek soerat dapet katrang-annja,
Kerna ambtenaar semoewa dienst pakerdja-annja,
Orang njang salach aken dapet katrang-annja.

— 844 —

Bikien roemah roemah peritoengan ada koerang baiknja,
Djikaloe paksa terang dapet salachnja,
Segala pakerdja-an bolee njang kira kira,
Lebi baik tinggal diam djangan bikin posing kamaewanja.

Hak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 845 —

Piara oeler soetra perloe maoe tjarie ka asillannja,
Dalem kaoentoengan sedikiet banjak terang dapetnja,
Baik djoega anak tjoetjoek njang membawak redjekienja,
Toedjoe bagian peroentoengan aken soeda sedia.

— 846 —

Minta tanda tangan perloenja darie perkara oewang,
Brapa bolee soepaia lekas die trima,
Harie Sioo Tie dan Sioo Tjhie ia itoe waktoenja,
Harie Sioo Ho dan Sioo Tho beloen tamtoe dapetnja.

— 847 —

Pakerdja-an darie rangsoem djoega dapet kaboenga-annja,
Sebab orang kaia njang toeloeng aken dirienja,
Djikaloe maoe taoe pigimana kanjata-annja,
Boelan 4 5 6 boelan 10 11 12 terang dapet kaoentoenganja.

— 848 —

Tanjak peritoengan ada kamaoewanja,
Kerna badan telaloe banjak sialnja,
Kendatie tjarie orang toeloeng apa goenanja,
Lebie baik djangan tjarie soepaia tida tjapieik dirienja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 851 —

Kasie oetang orang dalem peritoengan trada dapet asilnja,
Tjoema tjoema aken membikien soesahnja,
Inget darie kaontoengan mendjadie dapet roegienja,
Lebie baik toenggoe boelan 7 dan 12 troesken kamaoewanja.

— 852 —

Tjarie peroentoengan dalem peritoengan ada baik sekalie,
Apa njang die niat segala bolee lah djadie,
Kerna banjak orang toeloeng andika poenja dirie,
Dapet oewang betoel membikien boenganja atie.

— 853 —

Dalem inie permainan segala bolee njang kira kira,
Brapa bolee djangan sampee mendjadie lah soesah,
Atawa die blakang ada orang kasie taoe apa lah apa,
Betoel itoe orang ada koerang baik lah atienja.

— 854 —

Maoe poelang die roemah tanjak peritoengan lebie doeloe,
Kerna inie tempoo andika djadie anak piatoe,
Baik djoega temen berdjalan boekanja sobat njang baroe,
Setrat djaoe dengan dapet slamet selaloe.

Hak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 855 —

Dalem peritoengan itoe binatang amat bergoena sekalie,
Tjoema apa andika ko takoet membelie,
Djikaloe tida dapet arga bolee kaside naik sedikiet lagie,
Djangan ambiel kwatier tamtoe trada mendjadie roegie.

— 856 —

Tempoo idoep kalakoewan ada baik sekalie,
Tanah koeboeran trada aral setorie,
Matjan dan oeler naga njang djaga kanan dan kirie,
Blakang harie anak tjoetjoek antero bawak redjekie.

— 857 —

Maoe boeka waroeng segala njang atie atie,
Njang mendjadie kwatier oewang tesiar sedikiet kembalikan,
Lain tiada bolee tjarie temen njang kira sama lah atie,
Toenggoe boelan 7 sampee 12 die sietoe bikien lah djadie.

— 858 —

Pigie pindjem oewang bolee kira kira apa adanja,
Njang soenggoe atie soepaia mendjadie dapetnja,
Hari Sioo Ti Sioo Tjhi Sioo Kao lantas troesken kamaoanja.
Kendati beloen bisa dapet hari blakang djadi goenanja.

Hak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 861 —

Tjarie pangkat ambtenaar aken mendjadie boengahnja,
Tjoema boelan 7 sampee 12 ada aralnja,
Sepertie remboelan grahana apa trada bisa kembalie growaknja,
Selemba mendoeng djangan kwatier toetoepe dari namanja.

— 862 —

Anak tjoetjoek aken membawak redjekie samoewanja,
Kadjadian belie sawah, dalem peritoengan amat bergoena,
Bolee soenggoe ati njang kira kira dari orang poenja bitjara,
Harie kamoedian telah membikien ka oentoeng-annja.

— 863 —

Adjak temen bakerdja peritoengan amat baik sekalie,
Kerna dia orang takdier ada pandjang oemoernja,
Brapa bolee djangan sampee denger orang poenja bitjara,
Djikaloe kadjadian blakang harie aken bergoena.

— 864 —

Belie barang sepoeloe bagian terang dapet oentoengnja,
Oewang berdjalan renten tamba pendapattanja,
Apa njang kadjadian kendatie rasa soeda bergoena,
Tjoema apa djikaloe boelan 4 sampee 6 bolee kira kira.

Hak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 865 —

Dalem pertanjakan ada bergoena sekalie,
Trima pangkat ambtenaar aken boewat bagoes namanja,
Kerna dalem inie perkara oewang sampee pakoewattanja,
Blakang harie terang bisa menoeroet kamaoewanja.

— 866 —

Maoe ikoet ambtenaar beloen tamtoe kadjadianja,
Tjarie peroentoengan boewat apa moestie di sitoe tempatnja,
Die dalem itoe pakerdja-an kerna telaloe banjak aralnja,
Brapa bolee andika moestie bisa sajang dirienja,

— 867 —

Kelach perkara kamoedian aken dapet djadienja,
Siapa kira lantass dapet kaboenga-annja,
Toenggoe djam 3 10 pagie djam 9 10 malem ada njatanja,
Terang lah sekalie dapet kaoentoeng-annja.

— 868 —

Dalem peritoengan roemah tangga telaloe banjak soesahnja,
Setrat djaoe aken mendjadie pikiernja,
Tempoo boelan 1 dan 6 ada dapet sedikiet kabarnja,
Boelan 7 dan 12 soesa boewat maoe taoe terangnja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 871 —

Dalem permimpian soesa boewat die tjerita katrang-anja,
Kerna dalem hatie telaloe banjak pikiernja,
Djikaloe soeda bisa toewas apa darie kamaoewanja,
Terang sekalie lah lantas bisa boenga atienja,

— 872 —

Potong padie sawah dalem peritoengan oentoeng sekalie,
Trima redjekie trada aral sekalie kalie,
Kerna oedjan bikien soeboer lah padie,
Pengasilan tjakep dengan membikien boengahnja atie.

— 873 —

Betoel tida, die atas setorian bolee njang kira kira,
Soepaia djangan memboewat aken soesahnja,
Loewar dalem orang soeka bikien setorianja,
Lain tiada bolee njang atie atie mendjadie baiknja.

— 874 —

Tjarie kaoentoengan die tempat aër soeda pakerdja-annja,
Maoe ambiel ikan djangan kwatier atienja,
Menoeroet aër milie die sitoe aken bergoena,
Terang lah sekalie tamtoe banjak pendapattanja.

Hak Kieng Sian Thian Ik So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 875 —

Minta anak lakiék dalem peritoengan beloen katamtoewan dapetnja,
Kerna badan ada koerang redjekienja,
Banjak kembang soesa boewat djadie pentielnja,
Bolee piara njaie soepaia tamba anak tjoetjoeknja.

— 876 —

Dalem peritoengan soesa boewat roekoen tinggal doenia,
Masoek kawinan telaloe banjak sangkalnja,
Kerna prampoewan trada bisa pegang oemoernja,
Lebie baik setiar lain soepaia djadie selamatnja.

— 877 —

Dalem peritoengan nerangken andika maoe pigie tempat lainnja,
Terang sekalie tamtoe trada djadienja,
Setrat djaoe telaloe banjak sangkalnja,
Lebie baik tinggal diam sepertie njang lama.

— 878 —

Idoep doenia aken banjak peroentoeng-annja,
Tjarie tempat bakerdja terang boewat gampang dapetnja,
Kadjadian blakang harie atoer pakerdja-annja,
Sobat bersobat satoe sama lain mendjadie goenanja.

Yak Kieng Sian Thian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 881 —

Peritoengan nerangken orang njang maoe bagie roemah tangganja,
Tjoema apa, telaloe lah soesa boewat dapet karoekoennanja,
Djikaloe bisa kira apa njang djadie kadoehoeng harie blakangnja,
Kerna inie mendjadie trada sampee soesah dirienja.

— 882 —

Pinda roemah tjoema tjoema bikien tjapiek aken dirienja,
Brapa bolee djangan sampee meneroesken kamaoewanja,
Lebie baik andika tinggal sepertie njang soeda,
Djikaloe maoe paksa aken mendapet kasoelah-annja.

— 883 —

Ada kaboengahan tertapie aken mendapet ka soelah-annja,
Kerna badannja beloen ada ka oentoeng-annja,
Sebab darie anak anak njang membawak sangkalnja,
Bolee moehoen pada Sin Bing soepaia dapet slametnja.

— 884 —

Tanjak peritoengan perloenja darie membelie roemah,
Tempoo maoe belie terang ada sedikiet setorienja,
Baik djoega andika ada oentoeng badannja,
Lebie baik moendoer djangan meneroesken kamaoewanja.

Bak Kieng Sian Chian Jk So.

HOENDJOEK KETRANGAN

— 885 —

Bremboek pakerdja-an djangan ambiel koewatier atienja,
Kerna andika poenja dirie satoe orang beresie namanja,
trada lama terang ada orang toeloeng pakoewattanja,
Harie kamoedian accoord dengan dapet boengah atienja.

— 886 —

Orang njang dapet sakiet djangan lah die gampangken,
Panas dingien badan telaloe soesah tahannja,
Kendatie bintang djahat njang ganggoe, toch trada sampee tjilaka-nja.
Bolee lekas sembaijang dewa soepaia mendjadie slametnja,

— 887 —

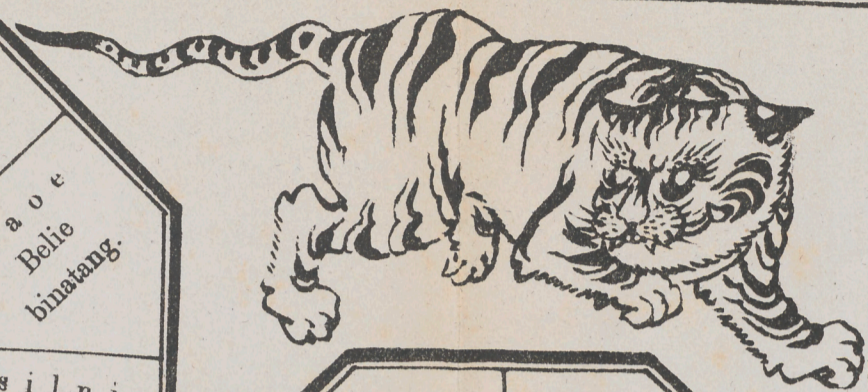
Orang toewa sakiet djangan ambiel soesah atienja,
Oemoer pandjang soeda takdiernja,
Bolee kira sadja obat njang mendjadiken baiknja,
Terang sekalie trada sampee membikien soesahnja.

— 888 —

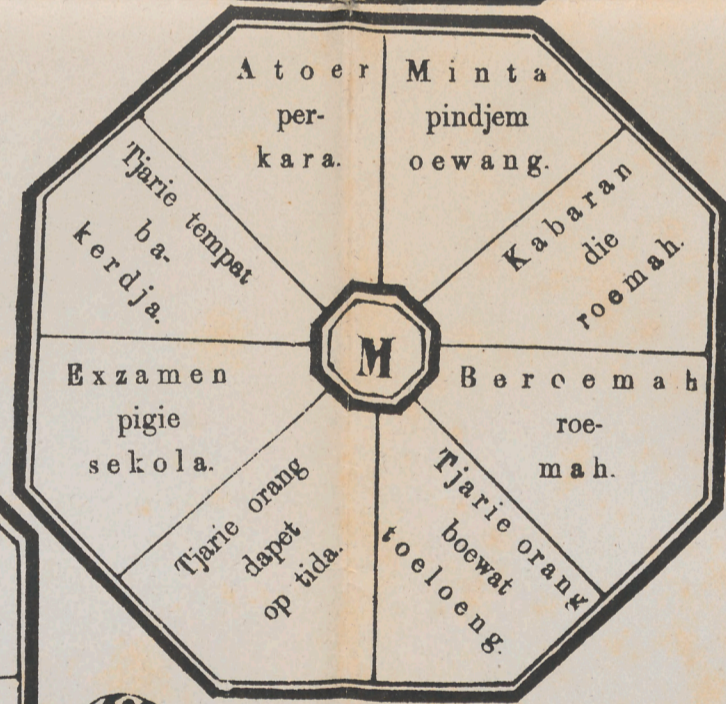
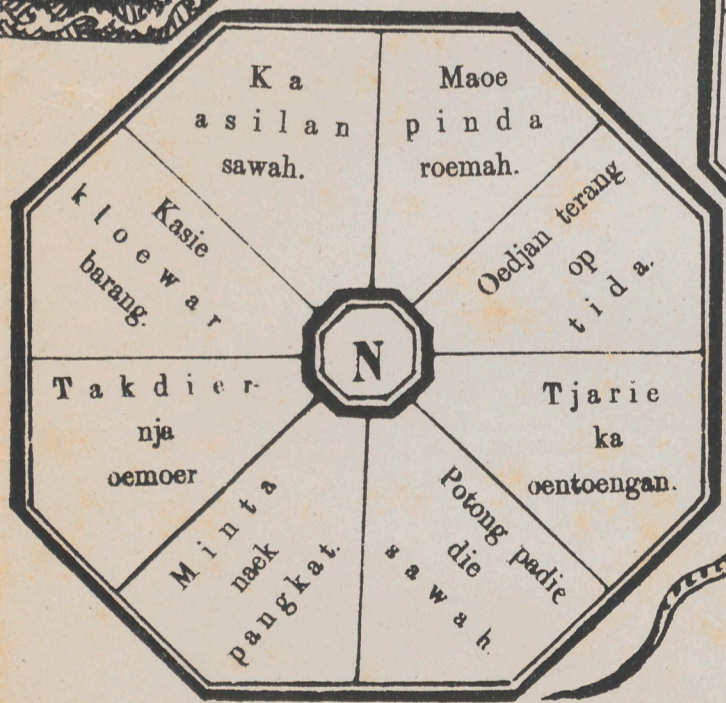
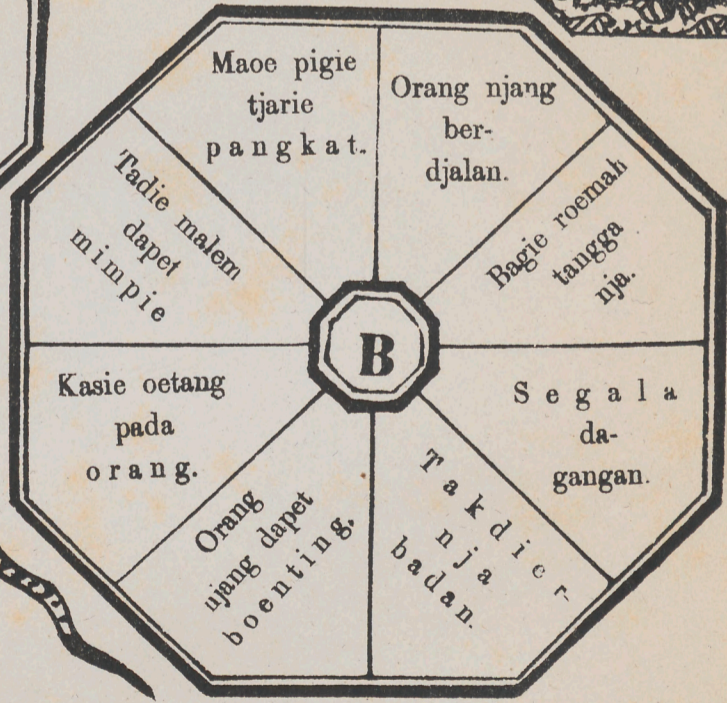
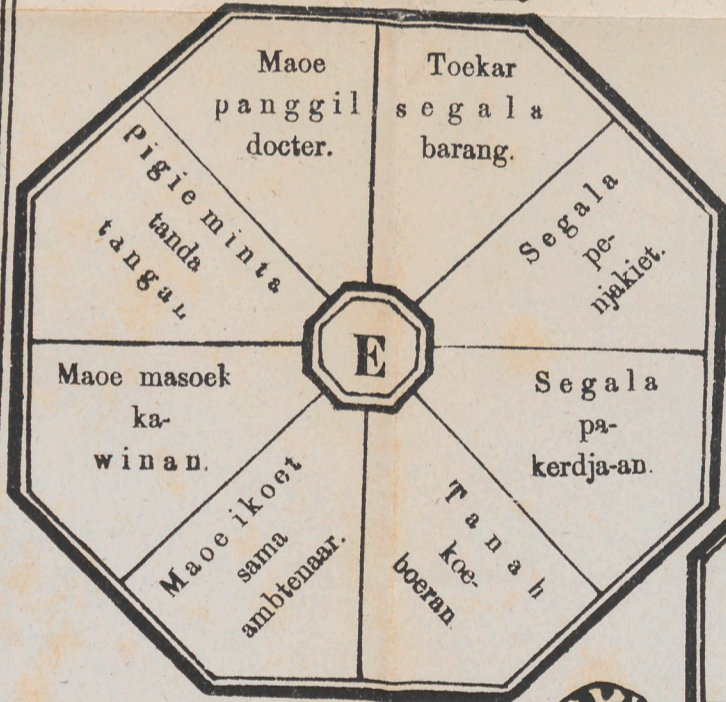
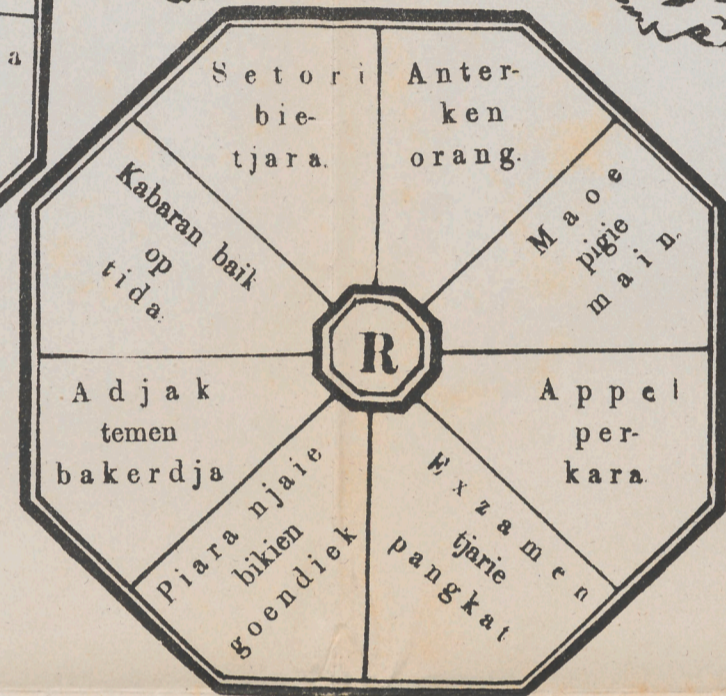
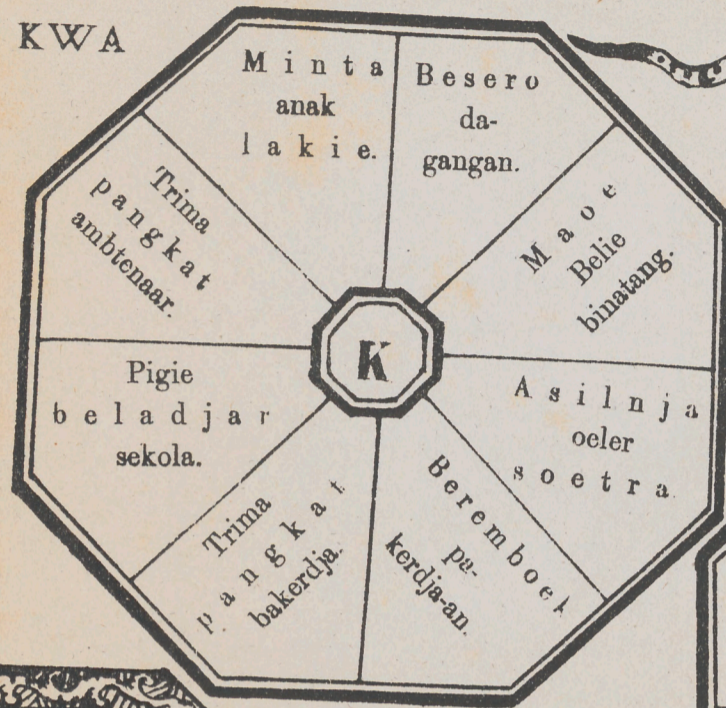
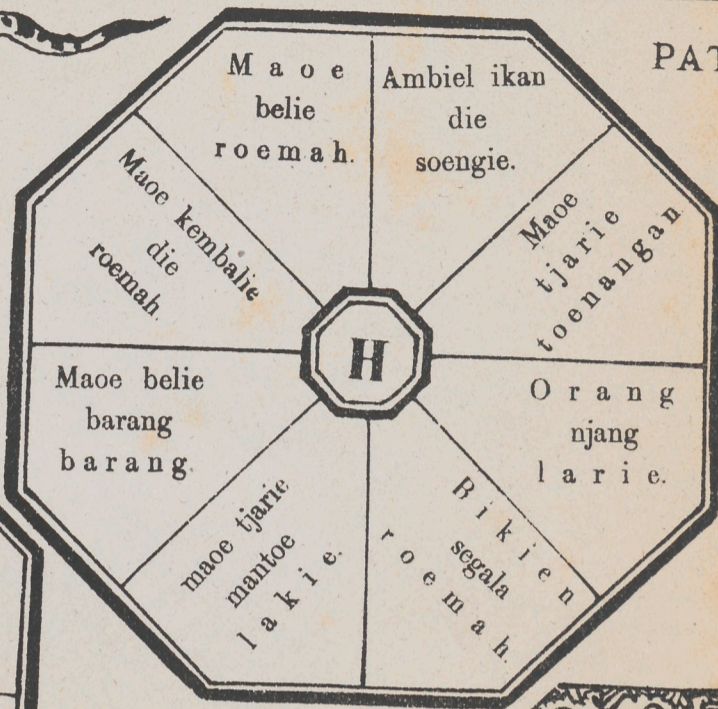
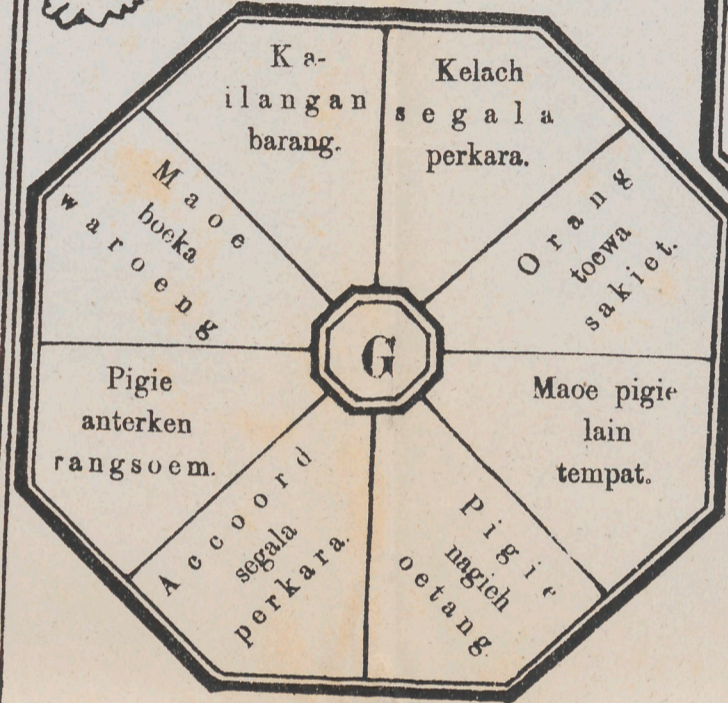
Atoer perkara djangan ambiel soesah atienja,
Djikaloe maoe djadie, bolee minta toeloeng sobatnja,
Darie oentoengnja soeda sedia die moeka mata,
Toedjoe bagian tamtoe aken dapetnja.

天

先



PAT KWA



圖

卦



Njang mengeloewarken GEBR. GIMBERG & Co.—Soerabaia.

—❖ 1887. ❖—
❖❖❖❖❖